

100STE JAARGANG – No.: 51

DONDERDAG 3 MAART 1983



PROF. KRUYER
..... geen revolutie .....

Vandaag

Kroonproblemen

PARIJS — Miss France 1983, Isabelle Turpault, is haar titel ontnomen, maar ze weigert haar kroon op te geven. Het Miss France comité beschuldigt de 19-jarige schoonheidskoningin van semi-naakt te hebben geposeerd, namelijk in doorschijnende lingerie. Volgens de regels van het Franse comité is dit verboden. Mejuffrouw Turpault ontkent echter. Het Comité wil nu de runner-up tot Miss France uitroepen. Maar Isabelle Turpault heeft verklaard zich als Miss France te zullen blijven uitgeven.

Costa Rica laat gevangenen vrij

SAN JOSE — De regering van Costa Rica heeft 146 politieke gevangenen vrijgelaten ter gelegenheid van het bezoek van paus Johannes Paulus II. Dit maakte de Costaricaanse minister van Justitie woensdag bekend.

Elf personen met dezelfde leeftijdsgroep als de paus hebben bloed afgestaan voor het geval hij tijdens zijn verblijf in het land bloedtransfusie nodig zou hebben.

KAPITALISME EN COMMUNISME VERWORPEN

"Geweld tegen christelijk geweten"

Paus predikt eenheid kerk en tussen naties

SAN JOSE — Paus Paulus heeft in een toespraak tot de roomskatholieke geestelijkheid van Costa Rica gezegd het marxisme en kapitalisme te verwerpen, evenals alle vormen van geweld. Hij riep op tot verzoening, niet alleen binnen de Kerk, maar ook tussen de Midden-Amerikaanse naties onderling. Het hoofd van de roomskatholieke Kerk zei bij zijn aankomst, dat hij deze acht-landenreis maakte om „te delen in het leed van de volkeren van Centraal-Amerika".

De 62-jarige paus was gistermiddag na een reis van veertien uur aangekomen in Costa Rica, de eerste halteplaats van een gebied, waar in de laatste vijf jaar 100.000 mensen zijn gedood door interne strijd.

Costa Rica, arm en democratisch, was tot kortgeleden een oase van rust geweest in Centraal-Amerika. Maar de beroeringen van de laatste tijd hebben nu ook dit land aangetast.

De paus liet er in zijn toespraak geen twijfel over bestaan: Zowel het op winst georienteerde kapitalisme als het onderdrukkende communisme moeten wij verwerpen, zo sprak hij. En vervolgde: "Het Evangelie is de verdediger van de mens, in het bijzonder van de armen en zwakken, die geen aardse bezittingen hebben en verwaarloosd worden".

Het hoogtepunt van het pauselijk bezoek aan Costa Rica vormt vandaag een H.Mis, die in de openlucht zal worden gecelebreerd. Ruim een miljoen mensen worden hierbij verwacht, bijna de helft van de totale bevolking van Costa Rica.

Paus Johannes Paulus II heeft vanmorgen een ontmoeting gehad met leden van de Poolse gemeenschap in Costa Rica en sprak later met president Luis Alberto Monge.

In een gesprek met 66 bisschoppen uit de regio zei de paus, dat de kerk onmogelijk het geweld kan goedkeuren. "Dat is geheel tegen het Christelijk geweten", aldus sprak hij. De paus heeft de geestelijken van dit gebied aangemaand zich te onthouden van politieke activiteiten. In een toespeling op Nicaragua, waar vijf priesters in de regering zitten, zei de paus, dat het bisschoppelijk en priesterlijk ambt niet op de macht van het geweer, maar op het Evangelie berust.

De paus noemde de verkondiging van het Evangelie de eerste opgave van de kerk, maar zij moet ook sociale wanverhoudingen aan de kaak stellen, welke in strijd zijn met het oprecht belijden van het geloof.

In Nicaragua heeft het komende bezoek van de paus intussen geleid tot controversen. De organisatie van het bezoek is dusdanig, dat de Sandinistische regering massaal bezoek aan de activiteiten ontmoedigt, aldus de kritiek van bisschop Carballo, secretaris-generaal van de Nicaraguaanse Bisschoppenconferentie.

De linkse Sandinistische regering heeft ook een opgenomen boodschap van de paus, speciaal bestemd voor de acht landen die hij bezoekt, niet laten uitzenden. "In alle andere landen is dit wel gebeurd en is de boodschap met grote geestdrift ontvangen", aldus meldde het Vaticaan. De Sandinistische regering heeft ook andere informatie achtergehouden over het bezoek van de paus.

Proces in West-Duitsland

Zes jaar voor moeder die eigen rechter was

LUEBECK, WEST-DUITSLAND — De 32-jarige moeder Marianne Bachmeier is gisteren door de rechter in de Westduitse stad Luebeck veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes jaar voor het doodschieten van de moordenaar van haar dochtertje. Marianne Bachmeier, die al anderhalf jaar in voorarrest gevangen heeft gezeten, werd vandaag tijdelijk in vrijheid gesteld, om haar alle kans te geven in appèl te gaan.

Haar zes-jarig dochtertje is in mei 1980 in haar woning gewurgd door zekere Klaus Grabowski, een man die al eerder met de politie in aanraking was geweest omdat hij kleine kinderen sexueel had gemolesteerd.

Marianne Bachmeier, die nog twee andere kinderen heeft, was zo teneergeslagen door de moord op haar oudste dochter, dat ze zelfmoord probeerde te plegen. De pogingen mislukten tweemaal. Aan een psychiater vertelde ze, dat ze het de derde keer "niet zou misgaan", omdat ze inmiddels een revolver had aangeschaft.

Precies in die tijd moest moordenaar Grabowski voor het gerecht verschijnen. Marianne was er ook, met in haar tas het aangeschafte moordtuig. Tijdens de ondervraging van Grabowski kon ze, volgens haar verdediger, zich niet beheersen, greep het wapen, stond op en vuurde zevenmaal van dichtbij. Grabowski stierf ter plekke.

Het proces heeft sterk in de aandacht gestaan van de pers in West-Duitsland. Vrouwenbewegingen hebben massale protestacties op touw gezet, na de veroordeling van Marianne Bachmeier. Haar advocaten hebben intussen gedaan gekregen, dat ze voorlopig op vrije voeten is gesteld. De verdediging zegt in ieder geval hoger beroep te zullen aantekenen.

Meer aanwijzingen voor economisch herstel VS

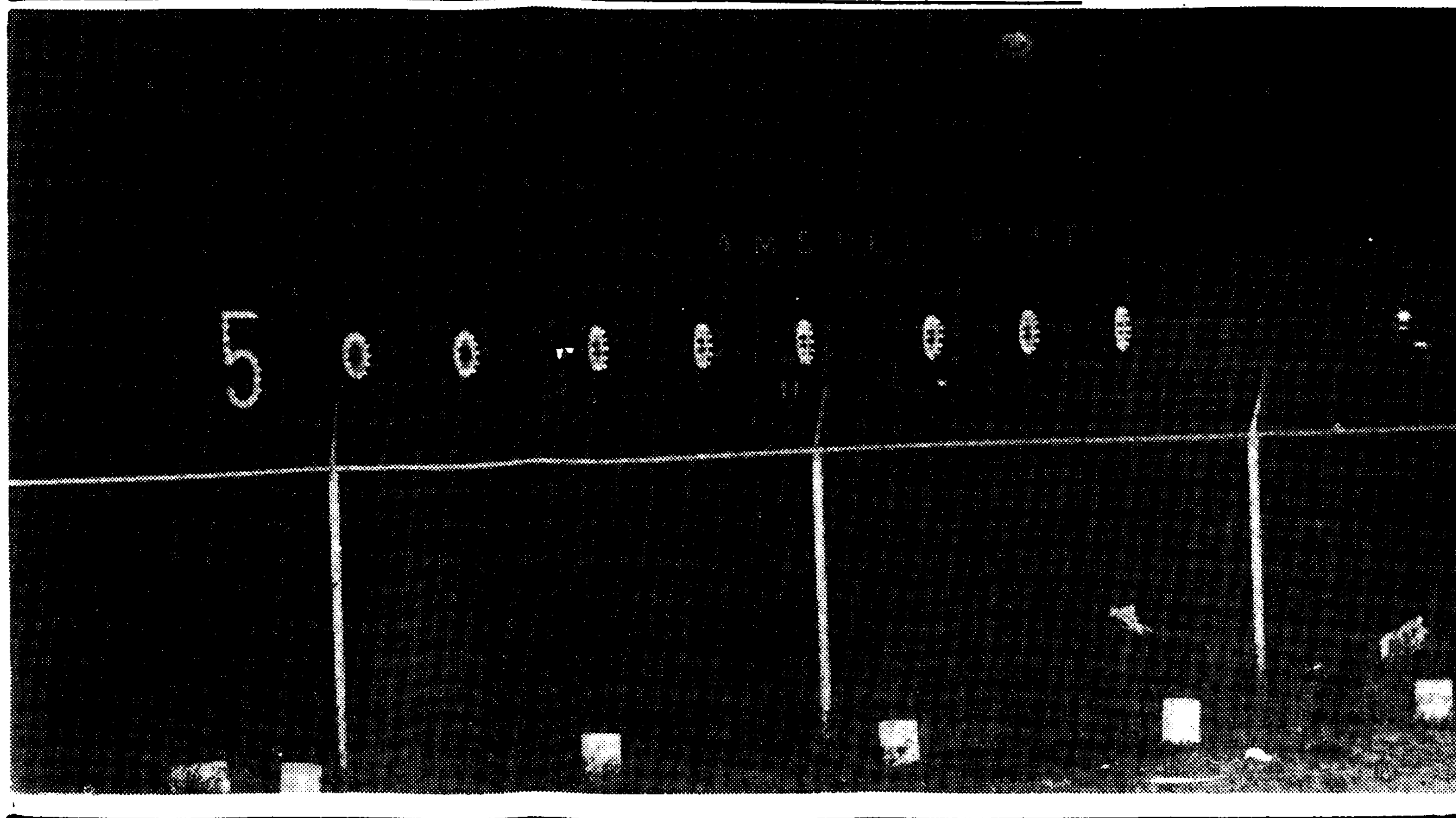
Stijgende indexcijfers voor bedrijvigheid

WASHINGTON — De tekenen dat het herstel van de Amerikaanse economie in aantocht of zelfs al aan de gang is, worden steeds sterker. Twee belangrijke indexcijfers voor de bedrijvigheid in de Verenigde Staten zijn in januari sterk gestegen, zo blijkt uit cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel.

Het indexcijfer voor de op korte termijn te verwachten bedrijvigheid, dat is opgebouwd uit tien indicatoren, steeg in januari met 3,6 procent. Dat is de grootste stijging in een maand sinds juli 1950. In december was de index al met 1,5 procent gestegen. Van de tien indicatoren vertoonden er in januari negen een positieve ontwikkeling. De belangrijkste daarvan waren de ontwikkeling van de geldomloop, de gemiddelde duur van de werkweek, het aantal afgegeven bouwvergunningen en de orderontvangst voor consumptiegoederen.

Ook een indexcijfer dat fungeert als barometer van de economische situatie van het moment vertoonde in januari een belangrijke stijging. Deze "coincident index" ging met 0,6 procent omhoog. Dit cijfer was in vijftien van de voorgaande zeventien maanden gedaald. De vorige stijging deed zich voor in mei 1982. Een econoom van het ministerie van Handel, Larry Moran, noemde de ontwikkeling van dit indexcijfer gisteren "een zeer goed teken".

WILLEMSTAD — Een van de manieren waarop de Antilliaanse Brouwerij publiciteit wil geven aan het feit dat de vijfhonderdmiljoenste fles Amstel bier is gemaakt is op deze foto te zien. Met verlichting is het getal 500.000.000 aangebracht op het hekwerk van de brouwerij aan de Emancipatieboulevard.



Executies in Guatemala

GUATEMALA-STAD — Zes jonge Guatemalanen, die wegens ondermijnende activiteit ter dood waren veroordeeld, zijn vanochtend op de hoofdbegraafplaats van Guatemala geëxecuteerd. Dit is uit betrouwbare bron ter plaatse vernomen. Het verzoek om gratie van de zes, die in het geheim berecht werden, was gisteren door het hooggerechtshof verworpen. De executies werden uitgevoerd drie dagen voor de komst van paus Johannes Paulus II naar het land. Brandweerlieden, die belast waren met het wegvoeren van de lijken, deelden mee dat de zes doodgeschoten waren. De executies zijn niet officieel bekendgemaakt. De pers was niet aanwezig op de begraafplaats die traditioneel gebruikt wordt als plaats van executie.

Zwaarste gorilla ter wereld gestorven

KOBE (JAPAN) — "Zaak", volgens het Guinnessboek de zwaarste gorilla ter wereld, is dinsdag van ouderdom gestorven in de dierentuin van het Japanse Kobe. Hij was 28 jaar oud, wat overeenkomt met 80 mensenjaren.

In 1980 woog Zaak 285 kilo, twee keer het normale gewicht van een gorilla. Met behulp van een afslankingsdieet verloor de mannelijke gorilla uit West-Afrika, die als baby van vier maanden naar Japan verhuisde, 22 kilo.

Sinds februari wilde Zaak helemaal niets meer eten. De laatste dagen van zijn apeleven dronk hij alleen nog melk en vruchtensap.

Laatste kans op accoord in Opec

Mini-top in Londen bijeen

LONDEN — Vandaag heeft in Londen een bespreking plaats van zeven OPEC-landen. De bijeenkomst, aangeduid als mini-OPEC, zal proberen overeenstemming te bereiken over het prijspeil en de productieomvang. Het feit, dat de vergadering in Londen plaatsheeft, onderdrukt de voorname positie, die Engeland tegenwoordig in de internationale oliewereld inneemt.

De bijeenkomst is te danken aan de ijver van de Venezolaanse minister van Mijnbouw en Energie, Humberto Calderon Berti, die de afgelopen dagen duizenden kilometers aflegde en met tal van OPEC-leden sprak, in een poging een totale ineenstorting van de prijzen te voorkomen. De mini-OPEC, waaraan de olie-ministers van Mexico, Nigeria, Indonesie, Venezuela, de Verenigde Arabische Emiraten, Algerije en Koeweit deelnemen moet alvast tot een accoord komen over de olieprijzen. Is dat geschied, dan kunnen concrete voorstellen worden gedaan aan de OPEC-ministerraad, die over enige dagen bijeen moet komen, vermoedelijk in Lausanne, Zwitserland.

Het is zeer de vraag of in Londen overeenstemming zal worden bereikt over een gemeenschappelijke prijsdaling. Nigeria, dat zijn prijzen met 5 1/2 dollar per vat verminderde tot beneden de dertig dollar, heeft sedert 19 februari extra moeten produceren om aan de gestegen vraag te voldoen. Producerende Nigeria vóór de prijsvermindering 462.000 vaten per dag, door toegenomen vraag worden nu al meer dan 900.000 vaten uitgevoerd. In kringen van de internationale olie-industrie wordt verwacht, dat de OPEC er op aan zal dringen de Nigeriaanse exportprijs weer met anderhalve dollar te doen verhogen, zodat de algemene OPEC-basisprijs niet verder wordt verlaagd dan dertig dollar per vat. Als geen overeenstemming wordt bereikt op de mini-OPEC kan worden gerekend op een verdere daling van de olieprijzen met vijf tot zeven dollar.

Staatsgreeppoging in Ghana verijdeld

ABIDJAN — De regering van Ghana heeft een poging tot een staatsgreep verijdeld. Een groep uit burgers en militairen bestaande samenzweerders was van plan het staatshoofd, luitenant-vlieger Gerry Rawlings, te vermoorden. Dit is woensdag door de Ghanese radio bekendgemaakt. Het is de derde keer sinds oktober vorig jaar dat melding wordt gemaakt van een samenzwering tegen de regering. De leiders van het complot, majoor Akanson en luitenant-kolonel Abidoh, worden door de politie gezocht, aldus de Ghanese radio.

PLO: VS steunen eliminatie van de Palestijnen

NEW DELHI — De Verenigde Staten steunen een Israelische poging de Palestijnen te elimineren. Dit heeft Farouk Kadoumi, het hoofd van het politieke bureau van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, vandaag verklaard aan het begin van een tweedaagse vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken van de niet-gebonden landen in New Delhi.

De ministers bereiden de topconferentie voor van hun staatshoofden die volgende week begint. Kadoumi verklaarde dat bevrijdingsbewegingen van de conferentie van niet-gebonden landen steun willen in hun strijd tegen apartheid, zionisme en alle vormen van imperialisme. "We zijn blootgesteld aan een zionistische invasie (in Libanon) die volledig werd gesteund door de Verenigde Staten, die was bedoeld om ons ras en identiteit uit te roeien", verklaarde Kadoumi. Hij waarschuwde dat de vrede in de wereld wordt bedreigd tenzij praktische steun wordt verleend aan bevrijdingsbewegingen.

Ongenode gast dringt door in Huis ten Bosch

Jongeman op zoek naar Willem van Oranje

DEN HAAG — Een 20-jarige jongeman heeft gisteravond kans gezien paleis Huis ten Bosch binnen te dringen. Dit heeft de rijksvoorlichtingsdienst vandaag bevestigd. De man is door het personeel in het benedenhuis van het paleis in de kraag gegrepen, nadat hij door elektronische apparatuur werd gesignaleerd. Vervolgens is hij overgedragen aan de politie.

Het is niet helemaal duidelijk met welk motief de jongeman, de 20-jarige CGA uit Dieren (Gld), het koninklijk territoir heeft betreden. Volgens de politie is uit zijn verhoor gebleken dat de man "de kluts enigszins kwijt was",. Direct na zijn aanhouding zou hij bovendien hebben verklaard "op zoek te zijn naar Willem van Oranje". Hij had niets bij zich, ook geen wapens, aldus de politie. Koningin Beatrix was gisteravond wel in het paleis aanwezig,. Zij gaf een diner voor de leden van het internationale gerechtshof in Den Haag. Volgens de politie blijkt nergens uit dat de komst van de jongeman iets met dit diner te maken heeft gehad.

Naar een woordvoerder van de rijksvoorlichtingsdienst meedeelde is de jeugdige Dierenaar aangehouden in de zogenaamde 'Haagse vleugel' van het paleis. Deze vleugel wordt gebruikt door het personeel. Ook de keukens en de gastenverblijven bevinden zich in deze vleugel. De persoonlijke vertrekken van de koningin en de andere leden van het koninklijke huis zijn gesitueerd in de 'Wassenaarse vleugel', aan de andere kant van het paleis. De jongeman zou in de loop van de dag worden overgedragen aan zijn vader, zo liet de politie weten. "Veiligheidshalve hebben we proces-verbaal opgemaakt wegens huisvredebreuk, maar verder optreden zal echt eerder in de sfeer van de hulpverlening dan in de sfeer van het strafrecht liggen", zo verklaarde de politiewoordvoerder.

TEL AVIV — De onrust op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever hield vandaag aan. Er werden weer stenen gegooid naar Israelische voertuigen. Israelische kolonisten schoten bij zo een incident, in Yatta ten zuiden van Hebron in de lucht om stenen gooiende Arabieren uiteen te drijven en drongen daarna een school binnen om demonstranten na te zitten. Zij zochten naar degenen die hun auto hadden bekogeld, maar hielden intussen Arabische scholieren een uur lang onder schot tot dat leger en politie arriveerden.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kreeftmeyer, tel.: 648169/44398 of zuster V/d Loo, tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Juliana, tel.: 54500.

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blancu.

TOERISTENSCHIP: 07.00-13.00 uur "Golden Odyssey" (San Juan)-vert. SELMA.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENSEN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPELL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Rocky III* (laatste voorstelling, Sylvester Stallone, Engels, 18 jr., fl. 5,-).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *SOS sex* (sexfilm, Engels, 18 jr., fl. 2,75 en fl. 3,75).

★★★

TELECURACAO: 16.30 Trollkins; 17.00 animals, animals; 17.30 knutsel, prutsel; 18.00 aki Bonaire; 18.15 lesa buki; 18.30 purba ku keshi; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 TeleCuraçao ta presenta; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 you asked for it; 21.00 Hart to Hart; 22.00 Kamer van Koophandel; 23.00 sluiting.

★★★

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Personalia

FRANSISCO LOURENS vierde onlangs het feit dat hij een kwart eeuw geleden in overheidsdienst trad. De heer Lourens trad in dienst als arbeider en is in de loop der jaren opgeklommen tot inkoper. Ter gelegenheid van zijn jubileum kreeg hij de gebruikelijke enveloppe met inhoud en een oorkonde.

Ingezonden

Gunstige tijd

GIJ HEBT GEHOORD, dat tot onze voorvouders is gezegd: "Gij zult niet doden. Wie doodt zal strafbaar zijn voor het gerecht". Maar ik zeg u: Al wie vertoornd is op zijn broeder, zal strafbaar zijn voor het gerecht.

Gij hebt gehoord, dat er gezegd is: "Gij zult geen echtbreuk plegen". Maar ik zeg u: Al wie naar een vrouw kijkt om haar te begeren, heeft in zijn hart al echtbreuk met haar gepleegd.

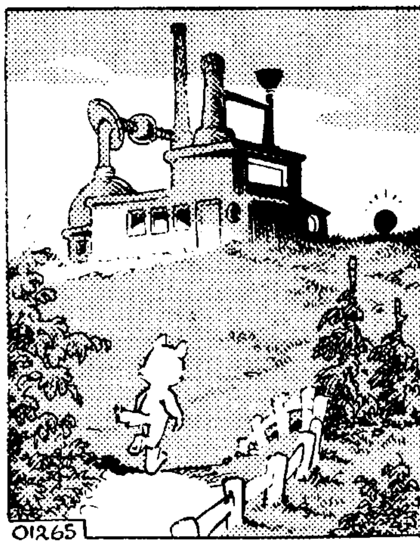
Gij hebt gehoord, dat er gezegd is: "Gij zult uw naaste beminnen en uw vijand haten". Maar ik zeg u: Bemint uw vijanden en bidt voor wie u vervolgen, opdat gij kinderen moogt worden van uw Vader in de hemel, die immers de zon laat opgaan over slechten en goeden en het laat regenen over rechtvaardigen en onrechtvaardigen. Weest volmaakt, zoals uw Vader in de hemel volmaakt is (Mattheus 5).

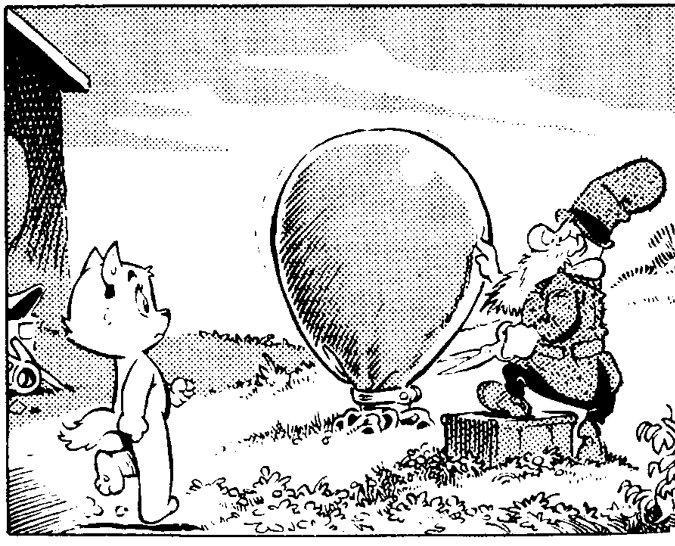
Deze woorden zijn ontleend aan de Bergrede van Jesus. We moeten denken en handelen zoals God, die van ons allen houdt. Als wij ons kinderen van God noemen, moeten we elkaar behandelen zoals God ons allen behandelt. Dat wil zeggen: niet goed doen om op te vallen; onze liefde niet beperken tot onze familie, vrienden en hen die we sympathiek vinden; een mens niet tot voorwerp van onze hartstochten maken. De Veertigdagentijd kan ons helpen om te groeien als kinderen van God. Dan begint Gods Rijk te groeien in ons hart en in onze omgeving.

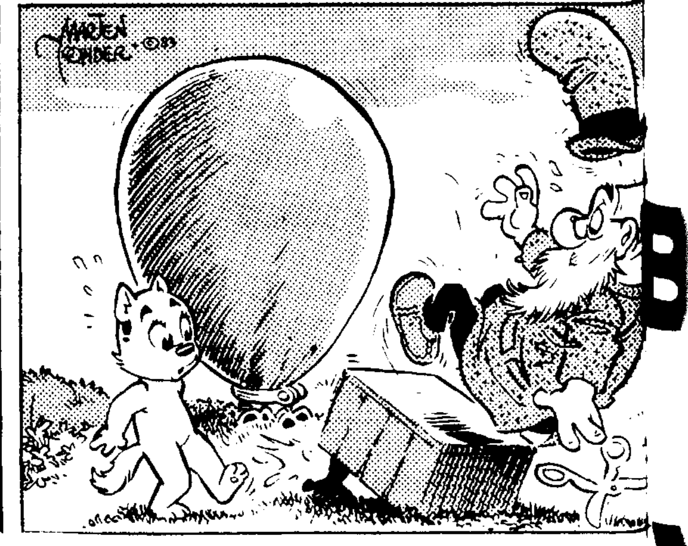
Vragen: —Ik kan een belediging niet vergeten: bid ik God om hulp om te kunnen vergeven?; —De mens: een sex-object voor mij?; —Ben Ik sociaal, wanneer ik allerlei rommel in de tuin van een ander of op straat gooi?

W.FRANSEN
(pastoor)

Heer Bommel en de Spalt







01265 — Toen Tom Poes de volgende morgen langs het laboratorium wandelde, zag hij tot zijn verbazing een eigenaardige bol voor het gebouw, en hij liep er nieuwsgierig naar toe. Toen hij dichter bij kwam merkte hij ook professor Prlwytzokofski op, die een wetenschappelijk instrument in de hand had en onderzoekend op de ballon drukte.

"Wat is dat?" vroeg Tom Poes.

"Praw," zei de geleerde. "Dat mocht ik ook ja weten willen. Dit is ener fenomeen dat der Boml mij bezorgd heeft. Het geeft aanzien en macht, zo versprak der Boml mij. Ik kan mij niet wederhouden het wetenschappelijk te onderzoeken, want dezer ballon houdt iets in, dat nog niet verklaard geworden is. Is het ener wap zo vraag ik mij? Dat moet ik ja weten!"

Zo sprekende plaatste hij een voet op een kistje, dat daar sto Maar toen hij zich gereed maakte om met zijn apparaat tot de k van de zaak door te dringen, werd het kistje plotseling opgetild dat hij achterover tuimelde.

"Niet aankomen!" riep een dringende stem onder het houtw "Er zit grote macht in! Niet open maken!"

"Die stem ken ik!" riep Tom Poes uit. "Dat is Smoor, die het dsc licht niet kan verdragen!"

Toontje Nicolaas ook op POB-lijst

KRALENDIJK — **Lijsttrekker Toontje Nicolaas van de Partido Accion Nobo (PAN) doet niet alleen voor de eerste maal mee aan de verkiezingen van de eilandsraad, maar staat zelfs op twee van de vier ingediende lijsten. Als nummer 1 komt Nicolaas voor op de lijst van PAN en als nummer negen blijkt Nicolaas ook nog eens op de lijst van de Partido Obrero Bonairiano (POB) te staan.**

De POB was in oorsprong de politieke partij waarbij Nicolaas zich zou aansluiten omdat deze partij een alternatief bood voor een aantal ontevreden jongeren met het huidige politieke systeem.

Toen echter bleek, dat Nicolaas eiste dat de eerste vijf plaatsen op die lijst zouden worden ingenomen door personen die niet eerder politiek actief waren, ontstond er een meningsverschil tussen de leiders van POB Broertje Janga en Elias Bernabela en de nieuwkomers. Dit resulteerde toen in een breuk tussen beide groepen, maar niet nadat Nicolaas alle papieren reeds had ingevuld om op de lijst van de POB zijn plaats in te nemen. Aangezien Nicolaas deze papieren nimmer terugvroeg werd door de POB de procedure automatisch voortgezet, met het gevolg dat Toontje Nicolaas als nummer negen op de POB lijst is verschenen.

Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen zal Nicolaas alles doen om de POB te dwingen hem van de lijst te schrappen; formeel echter heeft Nicolaas zijn handtekening gezet voor de POB en bestaat nu de mogelijkheid, dat de nieuwe politieke partij PAN zijn lijstaanvoerder reeds verloren heeft, voor de verkiezingen zijn begonnen. In het verleden gebeurde het ook wel, dat personen op meer dan één lijst verschenen. De lijsttrekker van Accion Democratico Nobo (ADEN) de heer R.P. Saleh bijvoorbeeld stond tegelijkertijd als nummer 12 op de lijst van de Democratische Partij maar dat was op Curacao.

PBD-lijst eerst volgetekend

KRALENDIJK — De vierenveertig handtekeningen die nodig waren voor de ondersteuning van de lijsten waren - evenals vorige maal - het eerste volgetekend bij de Partido Democratico Bonairiano (PDB). Het scheelde echter maar weinig met de Union Patriotico Bonairiano (UPB) die evenmin veel last had om de lijst volgetekend te krijgen. De beide nieuwe partijen, de POB en de PAN hadden echter hun tijd wel nodig alvorens aan een voldoende ondersteuning te komen.

Fouten

KRALENDIJK — In het zicht van de verkiezingen hebben de politieke partijen vaak een Leitmotiv. Soms is dat Cambio, dan weer Drecha Bonaire of Pan paz y libertad. Dit jaar schijnt vooral de slagzin "Waar gewerkt wordt, worden fouten gemaakt" in te zijn, want in vier achtereenvolgende verklaringen, namelijk die van Rudy Ellis, Ramoncito Booi, Papa Statia en Papy Cicilia, allen UPB, wordt gewag gemaakt van het feit, dat er (in het verleden) fouten werden gemaakt. Jammer is alleen, dat deze fouten gemaakt zijn met gemeenschapsgeld, want nu gaat het spreekwoord "Door schade en schande wordt men wijs" niet op. De schade lijdt uitsluitend de bevolking en de schande wordt afgedaan met "waar gewerkt wordt, worden fouten gemaakt". Hoe dat dan weer gerijmd wordt met de reclame van de UPB dat er deskundigen met jarenlange ervaring aan het bewind zijn, wordt waarschijnlijk op 29 april uit de doeken gedaan.

Ruim 5800 kiezers

KRALENDIJK — **Voor de komende eilandsraadsverkiezingen zullen in de vijf stemdistricten van Bonaire 5809 personen hun stem mogen uitbrengen op een van de vier deelnemende partijen UPB, PDB, POB of PAN.**

In stemdistrict 1 stemmen 1128 mensen en dat was in juni 1980 een aantal van 1055; in stemdistrict 2 zijn dat er 1174 (1980: 1132), stemdistrict 3: 1214 (1224), stemdistrict 4: 991 (980) en tenslotte in stemdistrict 5, dat het grootste is zullen 1302 personen kunnen stemmen en dat zijn er dan 12 meer dan in 1980, want toen waren het er 1290. Het is overigens niet te verwachten dat iedereen ook gebruik zal maken van zijn stemrecht, maar het percentage stemmers is op Bonaire gewoonlijk vrij hoog en ligt rond tachtig procent.

Om op Bonaire in aanmerking te komen voor een zetel, zal een partij ongeveer 550 stemmen binnen moeten halen. Gebeurt dat niet, dan zullen deze stemmen als restzetel bij een andere partij gevoegd worden. Jarenlang is bij de eilandsraadsverkiezingen de persoonlijke strijd tussen Ellis en Abraham aan de orde geweest, omdat beide zwagers in de raad wilden. Dat was niet mogelijk en de grootste stemmentrekker werd dan toegelaten. De laatste jaren was dat steeds Rudy Ellis, maar bij de statenverkiezing van 1980 wist Jopie Abraham de meeste stemmen te behalen. Dat de heer Abraham in de raad is vertegenwoordigd ligt echter aan het feit, dat Ellis ontslag nam omdat hij een ministersfunctie ambieerde.

Minister Gilbert de Paula:

Regering kan bolivarkoers niet reguleren

WILLEMSTAD — **De regering kan zich niet plotseling opwerpen als een regulerende instantie op de Antillen voor wat betreft de notering van de waarde van de Venezolaanse bolivar. Zo beweerde minister Gilbert de Paula van Financien naar aanleiding van aanmerkingen dat de overheid toeziet hoe de verwarring toeneemt ten aanzien van de koersont wikkeling van de bolivar.**

Volgens De Paula is het in dit stadium nog te vroeg om al keiharde uitspraken te doen over de effecten van de Venezolaanse maatregelen ter sanering van de interne financieel-economische en monetaire problemen. Daar komt nog bij dat de Venezolaanse regering nog niet alle maatregelen heeft afgekondigd. Bovendien is er nog geen algehele duidelijkheid over de exacte inhoud van de ingrepen.

Uit de nieuwsmedia heeft de overheid moeten vernemen van de drie koersen die voor de bolivar aangehouden zullen worden, afhankelijk van de aard van de transacties. In die situatie kan de Centrale Bank moeilijk - zoals het tot verleden week wel dagelijks deed, net als voor andere munteenheden - een officiele wissel-koers bepalen.

Zoals de Amigoe gisteren al schreef reizen CB-directeur drs Pieter Timmerman en CB-regerings-commissaris Donny Bakhuis de volgende week naar Caracas om daar bij de Venezolaanse autoriteiten nadere inlichtingen in te winnen.

Uit "bepaalde kringen", zoals minister De Paula het uitdrukte, was gesuggereerd dat de Centrale overheid in deze omstandigheden maar een koers moest bepalen om fluctuaties te voorkomen en om de garantie te bieden dat al te grote fluctuaties worden opgevangen. De bewindsman wilde dat niet als een suggestie van een vorm van overheidssubsidie aan de lokale banken beschouwen, maar gaf toe dat het daar wel iets van weg heeft. Als de overheid dat via de Centrale Bank zou doen en er blijft iets over, dan vloeit die winst naar de overheid toe; is er verkeerd gegokt, dan moet de overheid bijpassen. Volgens de minister moet dat een uniek verschijnsel zijn, niet alledaags, maar is niet duidelijk welke eventuele voordelen er aan vastkleven.

Prof Kruyer in UNA-lezing:

In Suriname geen revolutie gaande

WILLEMSTAD — **In Suriname heeft geen revolutie plaats, omdat er geen ideologie en idealisme achter schuilt en de drang ontbreekt om het kapitalistisch systeem te vernietigen, aldus prof G.Kruyer, hoogleraar sociologie aan de Universiteit van Amsterdam, tijdens een lezing gisteravond in de UNA.**

Prof. Kruyer besteedde een groot deel van zijn lezing aan de in Suriname heersende toestanden vóór de coup van 1980. Ongeveer de helft van de bevolking leefde beneden het "redelijk minimum". Vanaf 1970 waren de omstandigheden zelfs verslechterd, ondanks de forse Nederlandse hulp en de trek van tienduizenden Surinamers naar Nederland. De werkloosheid bedroeg naar zijn schatting dertig procent, onder de jongeren zelfs vijftig procent. De culturele en etnische tegenstellingen hielden het volk verdeeld. De Nederlandse cultuur overheerste. De politiek zorgde voor nog grotere verdeeldheid en was gebaseerd op het manipuleren van het volk.

Een positief nieuw begin zag de professor in de oprichting van vooral de Volkspartij, die "op de puinhopen van de oude politiek een nieuwe maatschappij wilde opbouwen, waarin de Surinamer voor zichzelf zou kunnen werken en beslissen en geen ondergeschiktheid zou bestaan ten opzichte van buitenlandse machthebbers".

Prof. Kruyer noemde het verheugend, dat op 25 februari 1980 een einde kwam aan de manipulatie-democratie. In Suriname werd en wordt echter geen revolutie gepleegd, zo meende de professor, omdat er geen bijdrage wordt geleverd aan de vernietiging van het imperialisme. De spreker meende, dat de revolutie in Suriname "niets achter zich heeft". Bouterse moet weg, zo riep hij ettelijke keren uit. Om er later aan toe te voegen: "Maar dat betekent niet, dat Sital weg moet" (Sital, de tegenwoordige minister van Cultuur en Volksmobilisatie, is een linkse militair, die sterk voorstander is van de lijn Cuba-Moskou — RED).

Prof. Kruyer meent, dat hoogontwikkelde naties, zoals die van West-Europa, een economisch systeem bezitten, waar het kapitalisme bij hoort. V Derde Wereld-landen echter het kapitalistisch syste hoogst ongelukkig en kan democratie niet goed functio ren, aldus de visie van de ho leraar. Zijn oplossing voor Su name: de frontvorming d progressieve mensen, die terugkeren naar de "oude" mocratie, maar een nieu vorm ervan scheppen en werk in het belang van het volk.

Een revolutie noemde "grondige wijzigingen van vooral politieke en economis machtsverhoudingen, waar het als regel noodzakelijk is staatsapparaat over te nemen Een revolutie hoef je niet pas beginnen als je 51 procent de mensen achter je hebt, kan ook met een kleine, milit te groep, zo meende de sprek Hij was verder van oordeel in Suriname heel andere t standen heersen en de Ned landse Antillen zich niet d gebeurtenissen elders moet laten leiden, willen ze onafha kelijk worden. "Maar ik kan voorstellen dat op de Antill dat in hoge mate afhankelijk van de kapitalistische werel vernietiging van het kapital me voor sommigen hoogst aangenaam zal zijn", ald prof. Kruyer.

Studiedag Fekoskan

WILLEMSTAD — Fekoskan organiseert op zat dag een studiedag over belang en de rechten van algemene vergadering v cooperaties en federaties. algemene vergadering in cooperatie is erg belangrijk dat deze de hoogste autoritei van de organisatie. Verder op deze studiedag ook sproken worden over de kw teiten die kandidaatbestuur den moeten bezitten en o beleidslijnen die de algeme vergadering moet uitstippe voor inkomende besturen. studiedag begint om 9 's morgens en duurt tot t uur 's middags en zal gehou in het formatiecentrum van Fekoskan aan de Curac straat.

SNELLE AFHANDELING VOORSTELLEN BEPLEIT

Regering in beroep op vrije sector:

Bevriezen tarieven van vrije beroepen

WILLEMSTAD– De regering heeft de vrije beroepen gevraagd om dit jaar hun tarieven op het huidige peil te handhaven. Dit kan dan worden beschouwd als een vorm van inleveren van die beroepen, bedoeld om mee te helpen de financieel- en sociaal-economische problemen van de Antillen het hoofd te bieden.

Premier Don Martina verklaarde op een "meet the press" gistermiddag dat het proces is voortgezet om via de weg van dialoog allerlei groeperingen aan te sporen daadwerkelijk bij te dragen aan oplossing van de problemen, veroorzaakt door de wereldrecessie. Verleden week heeft hij nog een studiedag gehouden met alle vakbonden van overheidspersoneel van de Antillen. De bonden hebben laten weten tot inleveren bereid te zijn op voorwaarde dat naar draagkracht van hoog tot laag offers worden gebracht vanuit de hele gemeenschap.

OMISSIE

In het licht daarvan vergaderde de premier gistermorgen, in het bijzijn van de ministers Gilbert de Paula (Financien), Maria Liberia-Peters (Economische Zaken) en Sociale Zaken (Jules Eisden) met een aantal organisaties, waar personen uit de sector vrije beroepen bij zijn aangesloten. Het ging om belangbehartigers van medici, advocaten, notarissen, accountants en hypotheken van Aruba, Bonaire en Curaçao. Er is een omissie gemaakt, zo erkende de premier gistermiddag, waar de architecten in dit verband ook niet waren uitgenodigd. Dat zal een volgende keer moeten worden rechtgetrokken.

Het overleg verliep in een goede sfeer en er is open van gedachten gewisseld over de noodzaak en de mogelijkheden tot inleveren. Van de zijde van de overheid werd gesuggereerd dat de vrije beroepen hun tarieven zouden handhaven op het huidige peil in plaats dat ze worden aangepast aan de gestegen onkosten.

UITSLUITSEL

Van de andere kant van de tafel werd ingebracht dat de overheid zelf voor een groot gedeelte de bepaling van allerlei tarieven al in handen heeft, ook in de vrije beroepensector. Er werd er met name op gewezen dat enkele tarieven van de notarissen sinds de jaren veertig niet zijn verhoogd. Bovendien zijn veel andere tarieven ook al geruime tijd op een bepaalde hoogte blijven steken en de laatste jaren al niet meer verhoogd.

De vertegenwoordigers van de vrije beroepen wezen de regering er ook op dat de afhandeling van tal van zaken door het ambtenaren-apparaat ook dusdanige vormen aanneemt dat dit eerder kostenverhogend dan -verlagend voor hen werkt. Onder de voorstellen die de overheid ter goedkeuring zijn voorgelegd in de loop der jaren, maar waar nimmer uitsluitsel op is ontvangen, zijn er ook die juist als enorm kostenbesparend bedoeld zijn.

Volgens de belangenverdedigers van de vrije beroepen wordt van die kant al jaar in jaar uit ingeleverd als ingecalculeerd wordt wat er gedorven wordt aan tariefsverhogingen, die vanwege de trage afhandeling maar niet afkomen. Toch werd gisteren niet negatief gereageerd op een dringend beroep van de overheid om een bevriezing van de tarieven op te vatten als een nieuwe vorm van inlevering in dezelfde trant als dat verwacht wordt van alle andere groeperingen in de gemeenschap gezien de actuele moeilijke economische tijden.

MEMORANDUM

Met nadruk werd ook naar voren gebracht dat uitgesproken de vrije beroepen de klappen van een neergaande economische tendens het meest te incasseren krijgen. Als gevolg daarvan hebben die vrije beroepen op dit moment juist al erg te lijden onder de mondiale economische recessie, te meer daar dikwijls net in die sectoren door de clienten het eerst wordt besloten tot [illegible] en bezuinigingen.

Aan het slot van het overleg is afgesproken dat de diverse belangengroepen een memorandum opstellen over het gesprokene en eventueel additionele [illegible]. Die [illegible] door de desbetreffende bewindslieden voor nader onderzoek bestudeerd tezamen met de betrokken departementen. Die memo's worden binnen een maand tegemoet gezien. Daarna zal er een vervolg-overleg worden geprogrammeerd over dit onderwerp.

100 Kg paprika gestolen

WILLEMSTAD — Het aantal diefstallen neemt met de dag toe, maar ook de varieteit aan goederen dat gestolen wordt. Het schijnt dat dieven alles meenemen waar ze de handen op kunnen leggen. Uit een plantage te Nieuwpoort namen onbekenden in totaal ongeveer 100 kilo paprika mee, 70 kilo komkommers.

KvK en VBC in bulletin:

Overheid doet niets om bouwsector te helpen

WILLEMSTAD — De overheid zou grote bouwondernemingen eens per kwartaal moeten enquetteren om een indicatie te krijgen van de bestaande activiteiten en directe vooruitzichten in de bouwsector. Vervolgens moet de overheid komen met projecten om het tekort aan werk in de bouwsector te compenseren, aldus de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao in een [illegible] in de laatste editie van KvK/VBC Newsletter.

Volgens de KvK en de VBC hebben de negatieve ontwikkelingen in sleutelsectoren zoals de olie-industrie, de hotelindustrie, scheepsreparatie en de transportsector [illegible] voor de werkgelegenheid op Curaçao. Als gevolg van deze ontwikkelingen loopt ook de activiteit in de bouwsector terug [illegible] sector zoveel mogelijk te handhaven.

Gezien de chronische tekorten bij de overheid en de [illegible] aan de Nederlandse ontwikkelingshulp ziet Newsletter een grotere rol van de overheid echter donker in.

De bouwstroomplanning zou het conjuncturele instrument bij uitstek zijn om een teruggang in de werkgelegenheid op te vangen, [illegible] Newsletter. De complete Bouwstroomplanning, die in juni [illegible] opgericht, heeft echter niet naar behoren gefunctioneerd waardoor er momenteel een [illegible] aan bouwstroomplanning in de huidige slechte economische situatie.

Behalve de directe werkgelegenheid bevordert stimulering van de bouwsector ook de indirecte werkgelegenheid in de toeleveringsbedrijven en de koopkracht en belastinginkomsten. Om een idee te krijgen in [illegible] te vinden [illegible] drijven te enquetteren naar totale [illegible].

Colombianen met 4 kilo coca aangehouden

WILLEMSTAD — Zes mannen zijn gisteren aangehouden in verband met vier kilo cocaine dat ingevoerd werd op een vrachtvliegtuig vanuit Colombia. De coca was verpakt in een plastic zak en verstopt tussen een lading bevroren vlees. De mannen werden op het vliegveld aangehouden, toen het zenuwachtig gedrag van enkele van hen verried dat er iets aan de hand was. Van de aangehouden mannen zijn vier [illegible] leden van het vliegtuig en twee Antillianen, voor wie de coca bestemd was. De twee Antillianen waren op het vliegveld om de coca in ontvangst te nemen. Ze zijn alle zes opgesloten en het onderzoek wordt voortgezet.

Weer actie PLTS verliest deel subsidie

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft besloten dat de Stichting voor Protestants Nijverheidsonderwijs geen geld meer krijgt voor het salaris van waarnemend directeur Vermeer van de PLTS, zolang Vermeer in zijn — volgens het BC — illegale functie wordt gehandhaafd. Dit is vanmorgen bevestigd door het waarnemend hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur, H. Jourdain.

Ondertussen zijn de leerkrachten van de PLTS op Cas Corá [illegible] ter perse gaan van deze editie.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de vijfde trekking van de Landsloterij zijn [illegible] gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (fl. 60.000): nr. 25792, tweede prijs (fl. 25.000): nr. 10[illegible] en de derde prijs op nr. [illegible] (fl. 1[illegible]).

WILLEMSTAD — In het Fort Amsterdam wordt vrijdag 4 maart om vijf uur 's middags het vaandel van het Gevangeniswezen voor het eerst in gebruik genomen. Na de officiele [illegible] den.

WILLEMSTAD — De Curacao Camerata opende gisteren zijn programma voor dit jaar met het korte, uit twee delen bestaande Strijktrio in G op 53 van Haydn. Daarna volgde het bekende werk The unanswered question van de Amerikaanse componist Ives, en stukken van Rossini en Vivaldi. Na de pauze bracht de Curacao Camerata het fluitkwartet in A, KV 298, van Mozart en als slotstuk Bacchianas Brasileiras, van de Braziliaanse componist Villa-Lobos. De foto geeft een beeld van de goedbezette Fortkerk, op het moment van optreden van de sopraansolo Norma Jesurun, in de Bacchianas Brasileiras.

Premier Don Martina:

"Er zullen klappen vallen bij de ALM"

WILLEMSTAD — "Er zullen klappen vallen", zo drukte premier Don Martina zich vanochtend uit inzake het besluit van de ALM-directie om volledige indexering toe te passen in het bedrijf.

De premier bleek op de persconferentie van gisteren nog geheel in het ongewisse te zijn over het besluit om de aanpassing van de salarissen van het ALM-personeel aan de gestegen kosten van levensonderhoud door te voeren. Gehoopt was dat er twee miljoen gulden op de toch al slechte financiele balans bespaard kon worden als het hele personeel daar dit jaar vanaf zou zien.

Vanmorgen liet de premier weten volkomen verrast te zijn geweest met het bericht daarover in de Amigoe van gisteren. "Na terugkeer uit Nederland (voor de RTC — RED) zal de directie ter verantwoording worden geroepen via de Raad van Commissarissen", zei de premier in een tweede lezing vanmorgen aan de Amigoe. "En er zullen dan klappen vallen".

President-commissaris ALM:

Halt op alle kostenverhogingen in bedrijf

WILLEMSTAD — De directie van de ALM heeft de opdracht van de Raad van Commissarissen [illegible] beslissingen te [illegible] over maatregelen die indruisen tegen de algemene opdracht om alle onkostenstijgingen te bevriezen. Dat verklaarde hedenochtend president-commissaris mr Miguel Pourier in een gesprek met de Amigoe naar aanleiding van het besluit om de aanpassing van de salarissen aan het ALM-personeel, met terugwerkende kracht tot 1 januari dit jaar, eind deze maand uit te keren.

De heer Pourier zei dat de directie verleden jaar al te kennen is gegeven dat alle kostenverhogende maatregelen moeten worden vermeden. Op die mening is de Raad van Commissarissen nog niet teruggekomen. De directie staat evenwel voor het dilemma dat zolang er nog geen nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (cao) is voor het bedrijf, de oude van kracht blijft. Daarin wordt voorzien in een automatische aanpassing van de lonen aan de gestegen kosten van levensonderhoud.

Pourier zei het te betreuren dat de oude cao op die manier [illegible] ALM-beleid doorkruist. De mogelijkheden moesten [illegible] of er echt zo weinig begrip bestaat onder het personeel voor de ernst van de situatie.

Hij waarschuwde voor de gevolgen [illegible] voor de voortgang van het bedrijf en de arbeidsplaatsen. Hij voegde er nog aan toe dat gezien de slechte financiele situatie van de regering ook niet verwacht hoeft te worden dat die geld blijft stellen in de ALM. "Vandaar dat we vanaf verleden jaar al uitroepen dat de kosten omlaag moeten", zei de heer Pourier.

Later deze maand is er een vergadering van de Raad van Commissarissen en de ALM-directie waar de financieel-economische situatie van het bedrijf aan de orde komt. Daar zal ook de kwestie van de aanpassing van de salarissen ter sprake worden gebracht. Reeds nu kon de president-commissaris voorspellen dat er dan 'harde noten gekraakt worden'.

"Haitian Bazar" in Gallery Bloemhof

WILLEMSTAD — In Gallery Bloemhof aan de Sta. Rosaweg 6 is er van 12 tot 25 maart een "Haitian Bazar". Er worden dan tekeningen, tapijten en [illegible] siersstukken tentoongesteld. De opening van de expositie is op 12 maart van zes tot acht uur 's avonds. De openingstijden zijn van tien uur 's morgens tot twaalf uur 's middags en van vijf uur [illegible] uur 's avonds.

Min De Paula later naar RTC

WILLEMSTAD — Vice-premier en minister van Financien Gilbert de Paula, reist pas maandag naar Den Haag om aan de Ronde Tafel Conferentie over de toekomst van Aruba deel te nemen. Hoewel de heer De Paula staat genoemd in het Koninklijk Besluit als het vierde lid van het RTC-presidium, had het er deze week alle schijn van dat hij, vanwege het vele opgestapelde werk, van deelname zou afzien. De heer De Paula bevestigde dat aan die mogelijkheid serieus is gedacht. Maar uiteindelijk is besloten dat hij toch gaat, maar enkele dagen later [illegible]. De andere ministers die naar de RTC gaan [illegible], mr Mito Croes, Staatkundige Structuur en Leo Chance, Ontwikkelingssamenwerking.

Man gedood door vuistslagen op hoofd

WILLEMSTAD — In het gehucht Sint Jago werd gisteravond [illegible] de 56-jarige [illegible] P. [illegible] bloedend uit beide oren op de grond aangetroffen. De man verkeerde klaarblijkelijk in zeer kritieke toestand en werd [illegible] naar het ziekenhuis gebracht. Ongeveer een uur later [illegible] echter dat hij overleden was.

Uit ondervraging van de omwonenden te Sint Jago werd opgemaakt [illegible] man P.G.G. P.C.G. werd aangehouden [illegible] dat het slachtoffer [illegible] weer het geval was. Er ontstond een [illegible] gevolgd door een gevecht, waarin P.C.G. naar eigen verklaringen het slachtoffer enkele flinke [illegible] gaf. P. [illegible] gebruikt had [illegible]. Het is gebleken dat P. inderdaad "abnormaal grote" vuisten heeft, aldus politie [illegible] verder onderzoek.

Weerstand ontmoet bij sanering CDM

Premier wil kwestie vlot trekken

WILLEMSTAD — De sanering bij de Curacaose Dok [illegible] te langzaam [illegible] premier Don Martina. Hij [illegible] dat enkele [illegible] commissarissen en [illegible] in de Curacaose [illegible] traineren. Hij [illegible] week in Den Haag [illegible] de zaak weer [illegible].

[illegible] heeft in Nederland [illegible] gesproken over de [illegible] een grondige [illegible] van de CDM-pro[illegible] 25%-aandeelhou[illegible] overheid op zijn [illegible] verslechterende situatie [illegible] kan de overheid [illegible] Antillen geen afwachtende houding meer aannemen.

De richting waarop enkele Nederlandse betrokkenen de zaak willen doen opkoersen, bevalt de Antilliaanse regering duidelijk niet. Hoe langer beslissingen worden uitgesteld, des te groter worden de problemen en des te moeilijker om het bedrijf weer op gezonde poten te zetten. De regering kan daarom ook niet meer met de rug tegen de muur te staan. Als de zaak zo doorgaat, zijn de [illegible] voor de maatschappij.

Daarvoor is het wel nodig dat er maatregelen getroffen worden. De Antilliaanse regering wil, zoals de Amigoe eerder al schreef, [illegible] aandeel verwerven in het totale CDM-aandelenpakket. Gegokt wordt op overname van de Nederhorst-aandelen die tot op dit moment beheerd worden door de firma Nederex BV. Hoewel het Nederhorst-concern door het Nederlandse Ministerie van Economische Zaken onder haar hoede is genomen, vallen de CDM-aandelen niet rechtstreeks onder de Nederlandse regering.

Martina wilde zich niet specificeren ten aanzien van de kritiek die hij lanceerde. Hij zei wel dat hij uiting wilde geven aan zijn gevoelens die sterk neigen [illegible] dium nog obstakels voor de voeten worden gegooid, noemde hij "een gevaarlijke richting".

"Wij willen niet geconfronteerd worden met persoonlijke interpretaties", zei de minister-president. "Wij als regering maken zelf uit wat het algemeen belang van de Antillen is. In deze laten wij ons door geen van de andere aandeelhouders de les lezen", verklaarde hij krachtig.

Hij hamerde op de noodzaak van een [illegible] van de CDM-directie, de CDM-raad van commissarissen en de CDM-aandeelhouders. Ondermeer moeten de commissarissen naar zijn mening niet zover weg zitten waardoor zij nauwelijks of niet tot een snelle besluitname te porren zijn. Hoe dichterbij de commissarissen en aandeelhouders zitten, hoe [illegible] het besluitvormingsproces [illegible] voortvarende uitvoering van reorganisatie-maatregelen en van een reddingsplan.

De premier was niet te spreken over de weerstand die hij meende te hebben kunnen ontdekken - zoals de Amigoe verleden week al schreef - tegen de plannen om de overheid de meerderheid van het aandelenpakket tegen een symbolische prijs te gunnen. Hierover zou een brief zijn verstuurd, maar noch de regering, noch de CDM-directie heeft hierover enig bericht ontvangen. De overdracht van aandelen moet volgens een bepaalde procedure lopen om te vermijden dat zij in handen van jan en alleman kunnen vallen. In de CDM-statuten zijn daarom de zogenaamde "blokkerings-artikelen" (7, 8 en 9) opgenomen. Daar wordt de [illegible] dreigt.

Beklaagde wil naar Caprileskliniek

Toneelspelen blijft niet ongestraft

WILLEMSTAD — [illegible]

[illegible] boel verwarde en verwarrende verklaringen te geven, en trachtte steeds weer enkele stappen weg te lopen van de [illegible]

[illegible] Pietersz was zichtbaar [illegible] van de beklaagde en beval hem [illegible] de tafel te blijven staan. [illegible] die het spel ook [illegible] of hij [illegible] bij een extra zes [illegible] blijft, voor[illegible] [illegible] naar het Caprileskliniek gestuurd zou worden, van waaruit hij later zou kunnen vluchten. Rechter Pietersz legde hem streng uit dat het onderzoek in de gevangenis zelf gedaan zou [illegible] [illegible] van beklaagde is ook niet om over naar huis te schrijven. De laatste straf die beklaagde [illegible] was in 1981 toen hij een straf van zes maanden kreeg, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Dus de twee laatste feiten, [illegible]

door. Die werd uitgesteld, waarna Pietersz de zitting voor vijf minuten schorste om een beslissing te nemen, want hij zou het vonnis van S.S. meteen uitspreken.

De rechter vond dat uit de houding van S.S. twee dingen gebleken zijn: ten eerste dat hij geen respect heeft voor andermans eigendom en losbandig inbraken en diefstallen pleegt, en ten tweede dat hij geen respect heeft voor autoriteiten. Naar Pietersz zelf verklaarde, had hij tijdens de schorsing van de zitting uit kunnen maken dat S.S. inderdaad van te voren aan zijn maten in de gevangenis verklaard had dat hij de onnozele zou spelen. Daarom voegde de rechter een extra vier maanden aan de eis van de officier zodat de straf 16 maanden bedraagt, met aftrek van voorarrest. „Vier maanden extra voor het toneel dat je hier vanmiddag gespeeld hebt", zei Pietersz. „En wee je gebeente als je je ooit weer zo gedraagt als je hier komt, maar ik wil je in deze zaal ook niet meer zien. Want ik zweer je dat als je weer eens voor deze tafel verschijnt als ik er ben, ik geen medelijden met jou zal hebben", zo zei Pietersz uiterst streng tegen S.S. "Maar ook al ben ik niet degene die een eventuele volgende zaak van jou behandel, toch staat je hele gedrag van vanmiddag op papier, [illegible] ook zullen weten. Als je het niet met dit vonnis eens bent, heb je twee weken de tijd om [illegible] [illegible] de behandeling die vervolgens weggeleid werd door een agent die hem [illegible] een arm op de schouder [illegible]

Uitvoerend Comité gemachtigd tarieven

Belasting op fringe benefits nagelaten

Min De Paula

[illegible]

Arteprubá viert eerste lustrum

[illegible]

APNA en SPBC benaderd

Particulier pensioen in studie bij Eiland

WILLEMSTAD — Vacatures bij partikuliere sociale instanties die door de overheid gesubsidieerd worden zijn vaak niet erg aantrekkelijk, omdat er geen garantie is voor een pensioenregeling. Daarom heeft de regering, [illegible] Wever, besloten een studie te laten maken naar de mogelijkheid voor personeel van partikuliere sociale instellingen die door de overheid gesubsidieerd worden, om in een pensioenfonds te treden.

Aanvankelijk dacht men aan het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA), maar daar kon de Centrale regering op korte termijn geen antwoord op geven. Ook de Stichting Pensioenfonds Bouwnijverheid van Curacao SPBC werd benaderd, en die gaf wel een positief antwoord. De sta[illegible] [illegible] en voorwaarden van het [illegible]

meer ter beschikking te stellen aan partikuliere sociale instellingen die door de overheid gesubsidieerd worden. Het onderzoek naar de mogelijkheden voor het toetreden van dit personeel tot de SPBC wordt verricht door het departement van Personeelszaken, in samenwerking met het departement [illegible] Financien en de dienst So[illegible] Zaken van Curacao. Na [illegible] onderzoek zal advies u[illegible] bracht moeten worden bi[illegible] regering, over alternatieve[illegible] hun gevolgen, bij het toe[illegible] tot een pensioenfonds v[illegible] personeel van deze instelli[illegible]

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Shoot the moon* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Blood rage* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Born of fire* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Enter the invincible hero* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad. Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur Dakota, tel.: 29008 en te Brazil, tel.: 48301.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

Derde Interinsulair kontakt opleiders leerkrachten:

Uitblijven van nascholingscommissies funest planning

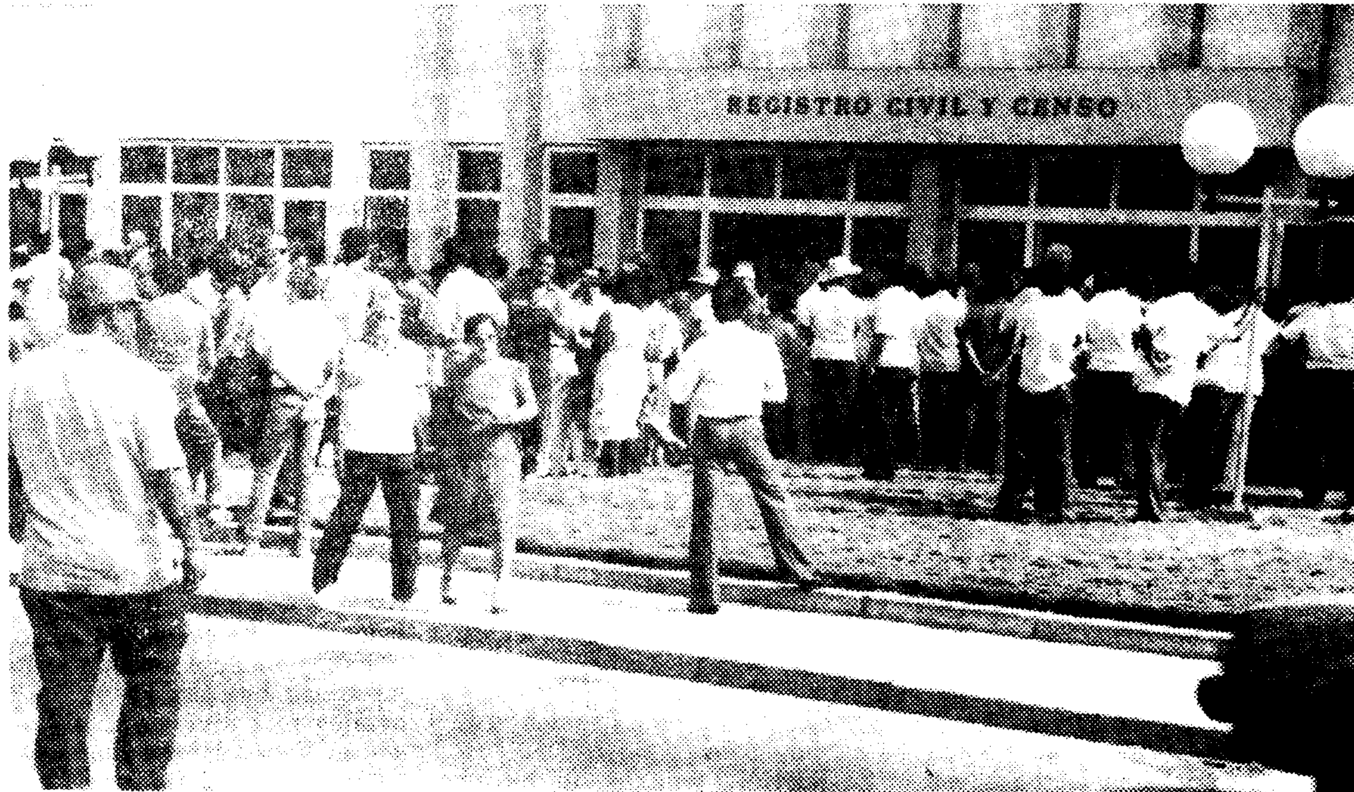
ORANJESTAD — Tijdens het in het afgelopen weekeinde op Aruba gehouden derde Interinsulair Kontakt Opleiders Leerkrachten (IKOL) werd een resolutie aangenomen, waarin de Centrale overheid en eilandelijke overheden van Aruba en Curacao met klem verzocht worden de beloofde nascholingscommissies van de respectievelijke eilanden op korte termijn te installeren, opdat de upgrading van de zittende leerkrachten en de professionalisering van de opleidingsinstituten APA en APK niet langer de funeste gevolgen van deze nodeloze besluiteloosheid hoeven te ondervinden.

Reeds eind mei 1982 toen op Curaçao het congres "Toekomst opleidingsinstituten voor leerkrachten" werd gehouden, werd een resolutie aangaande de nascholing aangenomen. In die resolutie werd besloten bij de minister van Onderwijs en de gedeputeerden van Onderwijs van Aruba en Curaçao erop aan te dringen een nascholingsprotocol per eilandgebied tussen de overheden en de representatieve bonden Simar en Sitek nog voor het einde van het schooljaar 1981-82 vast te leggen en dat in het op ambtelijk niveau ontstane protocol vastgesteld werd per eilandgebied een nascholingscommissie te vormen. Tot het afgelopen weekeinde werd noch op Aruba noch op Curaçao een nascholingscommissie geinstalleerd.

Deze omstandigheid is funest voor de planning van de bijscholing van de zittende leerkrachten in het algemeen en de planning van opleidingsinstituten in het bijzonder. Copien van deze resolutie werden gezonden naar het departement van Onderwijs op Aruba en Curaçao, de afdelingen Onderwijszaken, de respectievelijke schoolbesturen en de vakbonden Sitek en Simar.

Aan het derde IKOL op Aruba werd deelgenomen door 19 docenten van de Arubaanse pedagogische academie en 15 van de Akademia Pedagogiko Korsou. De docenten van beide instituten hebben zich in de diverse vaksecties met vakinhoudelijke en opleidingsproblemen bezig gehouden. Zaterdag werden de besprekingen ook door de minister van Onderwijs bijgewoond, hetgeen door de docenten en de directies van APA en APK bijzonder op prijs werd gesteld.

In de plenaire vergadering ter afsluiting van dit derde IKOL werden de bevindingen, suggesties en de afspraken van de verschillende vaksecties aan de orde en ter discussie gesteld. Bij deze plenaire zitting was aanwezig de heer Herde, pedagoog verbonden aan de afdeling Onderwijszaken van het eilandgebied Aruba. Het verslag van het geheel zal op korte termijn aan de diverse onderwijsinstanties en onderwijsautoriteiten worden aangeboden.



ORANJESTAD — De bekende fanatieke drukte bij de start van iedere verkiezingscampagne was woensdagmorgen weer te zien bij het Bevolkingsbureau, waar de kiezers de lijst van hun favoriete partij kwamen tekenen. In minder dan vijf uur tijd zagen de twee grootste partijen MEP en AVP hun lijst reeds ingevuld met de benodigde 355 handtekeningen, terwijl kiezers van de twee andere partijen PPA en PDA nog aan het pennen waren.

Arubadag in Nederland op 13 maart

ORANJESTAD — Onder leiding van mr Henry Fingal treft het Aruba-huis in Nederland voorbereidingen om ook dit jaar op grootse wijze de Arubadag te gaan vieren. In Nederland gebeurt dit dit jaar op zondag 13 maart. Vermoedelijk is deze datum zo gesteld omdat dan de leden van de Arubaanse delegatie naar de RTC nog in Nederland zijn. Na het officiele gedeelte van de viering volgt een middag van muziek, dans, zang. Onder meer zal er een groot aantal prijzen beschikbaar zijn, waaronder enige gratis reizen naar Aruba.

Santa Cruz bereidt 30e carnaval voor

SANTA CRUZ — Direct na afloop van het carnavalsseizoen is een groep uit Santa Cruz bijeengekomen en heeft over plannen gesproken voor het volgende dertigste Arubaanse carnaval. De groep, bestaande uit vertegenwoordigers van verschillende sociale- en sportclubs uit Santa Cruz, heeft reeds diverse vergaderingen gehouden en onlangs een officieel comité geinstalleerd.

Dit comité bestaat uit: voorzitster Manie Lopez, secretaresse Rita Werleman, penningmeesteres Maria Curiel, public relations-man Atan Lee en de leden: Juan Ras, Sixto Vrolijk, Aura Ras, Elsa Geerman, Bertha Figaroa en Mireya Lopez.

De eerstvolgende vergadering wordt dinsdag gehouden, waarbij ook die instanties die nog geen vertegenwoordiging gestuurd hebben, welkom zijn. Het doel van het comité is voor verschillende fund-raising activiteiten te zorgen, zodat Santa Cruz voor het 30e carnaval met een extra grote groep voor de dag kan komen.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 festival of family classics (20.000 Leagues, part 2); 17.25 Scooby Doo & Scrappy Doo; 17.50 nos mundo; 18.25 cartoons; 18.30 nieuws in het Nederlands; 18.45 telenovela: Dancin' days; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 programa especial; 22.00 culturama (Heroes of the Bible); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Oduber: Aruba-huis spoedig onder dak

ORANJESTAD — In Telenoticias liet gedeputeerde Nelson Oduber weten dat het Aruba-huis vermoedelijk spoedig onder eigen dak zal zitten. Reeds enige tijd is Aruba doende — ondermeer met advies van Nationale woningraad — om in Den Haag een geschikt pand te vinden. Dit pand wil de overheid kopen om weer niet voor dezelfde problemen te komen als met het eerste onderdak dat men in Den Haag vond.

Thans heeft men het oog laten vallen op een pand aan de Paleisstraat 6 in Den Haag. In eerste instantie werd voor de woning 520.000 gulden gevraagd doch men zou het in principe eens zijn geworden over 450.000 gulden. Het Bestuurscollege — dat het niet nodig oordeelde via de Voorlichtingsdienst hierover een bericht te geven — zou in principe opdracht hebben gegeven dat een notaris de nodige papieren gereed kan maken, mits dat het BC goedkeuring van de eilandsraad krijgt. Ged Oduber benadrukte bij zijn uitleg het belang dat Aruba onder eigen dak in Nederland komt.

Zondag begint little leagues

ORANJESTAD — Zondag om negen uur zal in het Aruba little league ballpark te Dakota de officiele competitie van start gaan voor zowel de Aruba North little league als de Aruba center little league. Na het defile van deelnemende teams met drumband, vlag en volkslied, het afleggen van de Little league-eed en de toespraken, zal de eerste worp worden verricht door Cappy Leest. Om 11 uur volgt de eerste wedstrijd van de North league tussen Centro di barrio Noord en Riceland rice. Om 1 uur wordt de eerste Center league-wedstrijd gespeeld tussen Libby's en Champion sparkplugs.

Basketbal toernooi in Sporthal

ORANJESTAD — De Arubaanse basketbalploegen die van 5 tot 10 april zullen uitkomen tegen de Sintmaartense kampioen, Marlboro Rebels, zullen als "warming up" vanaf morgen in een toernooi tegen elkaar spelen. Dit toernooi heeft als naam "Copa Panama store", welk bedrijf twee bekers beschikbaar heeft gesteld voor de ploegen die de meeste wedstrijden winnen.

Het toernooi wordt iedere vrijdag en dinsdag in de Sporthal gespeeld en per avond zullen er twee wedstrijden, om half acht en half negen zijn. Het wedstrijdschema is als volgt: Vrijdag 4 maart: RCA-Adam's Chiclets en Panama Store-Amstel. Dinsdag 8 maart: Panama Store-Adam's Chiclets en RCA-Amstel. Vrijdag 11 maart: Panama Store-RCA en Amstel-Adam's Chiclets.

Dinsdag 15 maart: RCA-Adam's Chiclets en Panama Store-Amstel. Vrijdag 18 maart: Panama Store-Adam's Chiclets en RCA-Amstel. Dinsdag 22 maart: Panama Store-RCA en Amstel-Adam's Chiclets.

Drank gestolen

SAN NICOLAS — Bij Coruba aan de Grensweg in San Nicolas werd een inbraak gemeld, waarbij bleek dat het de dieven om drank te doen was geweest. Acht flessen whisky werden meegenomen, terwijl buiten het gebouw nog een gedeeltelijk gevulde kist bier werd gevonden. De recherche stelt een onderzoek in.



ORANJESTAD — De Arubaanse delegatie die aan de Carnavalsactiviteiten in de Dominicaanse Republiek deelnam is gisteren op Aruba teruggekeerd. Carnavalskoningin Moira Lioe-A-Tjam op haar praalwagen en het Happy Islanders steel orchestra hebben een uitstekende indruk achtergelaten, aldus delegatieleider gedeputeerde Remie Zaandam. Als dank voor de Arubaanse bijdrage, ontving de Dominicaanse minister voor Toerisme, dr. Rafael Subervi Bonilla, de Arubaanse delegatie op zijn kantoor, zoals op bijgaande foto blijkt: vlnr: eilandsraadslid Cai Marquez; carnavalskoningin Moira Lioe-A-Tjam; minister Bonilla, Elisabeth Bikker, kapster van de carnavalskoningin, Edwina Henriquez, secretaresse van ged. Zaandam en delegatieleider ged. Remie Zaandam.

Bijbelserie op tv

ORANJESTAD — Met ingang van vanavond zal het departement van Cultuur en Opvoeding iedere donderdagavond van tien tot elf uur een nieuwe serie op TeleAruba brengen. Deze serie bestaat uit 13 programma's van elk een uur en duurt tot 26 mei. De titel van de serie is: "The greatest heroes of the Bible". De aflevering van vanavond is getiteld "Jacobs challenge" en handelt over Izaak en zijn twee zoons Ezau en Jakob.

Dames-sport in Playa Pabao

MADIKI — Het bestuur van het Buurtcentrum Playa Abao is druk doende met het organiseren van activiteiten onder meer op sportgebied. Het dames-comite wil nu in eerste instantie een dames-softbalteam en een dominoteam voor dames vormen. Tot morgenavond zeven uur kan men hiervoor inschrijven bij Dora Tromp (Aliviostraat 19), Marai Paesch (Prof. Lorenzstraat 22), Omaira Henriquez (Arendstraat 100), Chita Holsman (Boliviastraat 25), Hilda Matos (Bernadettastraat 4) en Gisela Croes (Madiki 14).

Rover gepakt

ORANJESTAD — Tegen tien uur werd politie-assistentie gevraagd in de Boliviastraat, waar men een rover zou hebben aangehouden. De 22-jarige opvarende van de boot San Marco zou een dame hebben beroofd, waarbij hij haar horloge van haar arm rukte en in richting Boliviastraat verdween. Degene die een en ander had zien gebeuren slaagde erin toen de dader vluchtte en deze in zijn richting kwam hem te laten struikelen en hem vast te houden. Het bleek dat de dader onder invloed verkeerde. Hij kreeg gratis onderdak op de politiewacht. De dame kreeg haar horloge terug.

Voetbaltoernooi overheidsdiensten

ORANJESTAD — Het Idefre-voetbaltoernooi voor overheidsdiensten, dat in december vanwege de regenval tijdelijk onderbroken werd, zal zaterdag worden voortgezet. Op het RCA-terrein zullen op die dag vier wedstrijden worden gespeeld. Om tien uur komt Politie uit tegen Douane, om half twaalf Brandweer tegen Accedomar, om één uur DOW tegen Inspectie en om half drie is de laatste wedstrijd tussen Landsradio en Gezondheidsdienst.

Zakenvaria

HET ARUBA PALM beach-hotel and casino begint zaterdag met een "Nochi Arubano" als nieuwe attractie. Verschillende soorten plaatselijke gerechten zullen op deze avond te verkrijgen zijn, terwijl het geheel opgeluisterd wordt met muziek van een cah'i orgel. Deze Nochi Arubano zal iedere zaterdagavond worden gehouden.

IN TEGENWOORDIGHEID van de directeur van het Arubahuis mr Henry Fingal had dinsdag aan boord van het schip "Stad Rotterdam" de officiele overdracht plaats van de nieuwe sleepboot "Andicury" voor Aruba. De sleepboot werd gebouwd op de werf van Jonker and Stans, die ruim twintig jaar geleden ook de sleepboot "Arikok" voor Aruba leverde. De tweede overdracht zal volgende maand op Aruba zijn. Bij de overdracht in Rotterdam waren ook vertegenwoordigers van Rotterdams Havenbedrijf en Aruba ports authority aanwezig. Gevolmachtigd minister drs Marco de Castro die ook uitgenodigd was liet op het laatste ogenblik verstek gaan.

Boasman herkozen als WICSU voorzitter

WILLEMSTAD — Rafael Boasman is herkozen als voorzitter van de Bovenwindse vakbond voor overheidspersoneel, Wicsu. Hij kreeg de meeste stemmen bij de onlangs gehouden verkiezing, bij welke gelegenheid er 167 stemmen zijn uitgebracht. Volgens de bij de Wicsu gangbare procedure is degene die de meeste stemmen krijgt automatisch tot voorzitter gekozen. Boasman, won, aldus een bericht in Windward Islands Newsday met 35 stemmen. Eén stem bleek ongeldig te zijn uitgebracht.

De uitslag is volgens Newsday: Joan Berkel: 12; Roy Boasman : 16; Gregory Frederick: 8; Pricio Mathilda: 8; Godfried Richardson: 18; Rafael Boasman: 35; Arnel Brown: 9; George Jacobs: 4; Harry Brown: 7; M.A. Cooper: 26; Luis Marlin: 4; Ludwig Richardson: 1 en Orville Thompson: 18. Als bestuursleden werden op deze manier gekozen: Joan Berkel, Roy Boasman, Gregory Frederick, Pricio Mathilda, Godfried Richardson, Rafael Boasman, Arnell Brown, Malcolm A Cooper en Orville Thompson.

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense Bestuurscollege heeft zijn goedkeuring gehecht aan een aantal nieuwe straatnamen. In de SM-pers is daaraan de nodige bekendheid gegeven. Het weekblad New Age heeft de nieuwe namen met een korte omschrijving gepubliceerd. Het gaat om bv de Walter G. Buncamperroad, de Ch.E.W.Vogesstreet en de D.A.Petersonstreet.

MEP en AVP klaar met hand-tekeningen voor lijst

ORANJESTAD — Om één uur gistermiddag had de MEP als eerste partij de vereiste 353 handtekeningen onder zijn lijst voor de komende eilandsraadsverkiezingen. Enige minuten later was ook de AVP-lijst volgetekend. De PDA had toen 15 handtekeningen en de PPA 112.

In een gesprek met de heer Thiel van Bevolking vertelde deze de Amigoe dat het systeem zoals de AVP ditmaal introduceerde voor de Bevolking het werk aanmerkelijk vergemakkelijkt. De AVP had namelijk van te voren reeds een lijst ingediend met namen en identiteitsnummers van het vereiste aantal personen dat de lijst moest ondertekenen. Hierdoor behoefde het personeel van Bevolking de namen niet meer op te schrijven. Tegen het einde ontbraken echter 15 personen die toegezegd hadden komen te tekenen doch verstek lieten gaan, waardoor deze namen van de ingediende lijst moesten worden gehaald en andere personen hiervoor in de plaats kwamen. De heer Thiel stelde dat wanneer deze vertraging niet was opgetreden de AVP als eerste over de ondertekeningsstreep zou zijn gegaan. De heer Thiel hoopte wel dat in de toekomst dit voorbeeld ook door andere partijen zal worden gevormd.

Overigens heerste er een gezellige drukte bij het Bevolkingsbureau, waarbij de gele lijst de TAV had ingeschakeld om mede te helpen de lijst vol te krijgen. De AVP zorgde ervoor dat zijn ondertekenaars van soft drinks werden voorzien.

Nog zes dagen is er tijd om de lijsten te tekenen. Daarna komt het Hoofdstembureau op 14 maart bijeen om de lijsten te bekijken en eventuele kleine foutjes eruit te halen. De partijen krijgen hier dan drie dagen voor waarna op 21 maart de geldigheid van de lijsten wordt vastgesteld. Op 24 maart komt het Hoofdstembureau dan weer bijeen om de volgorde en kleur vast te stellen.

Ditmaal kunnen 42.755 mensen aan de verkiezingen deelnemen, ruim 1.600 meer dan bij de Statenverkiezingen in 1982.

Nadat de MEP en AVP gistermiddag hun lijsten volgetekend hadden, volgde de PPA gisteravond tegen acht uur. De nieuwkomer PDA had toen pas 116 handtekeningen. Vandaag wordt de ondertekening voor de PDA voortgezet.

De PDA, de enige politieke partij waarvan de lijst nog niet volgetekend is, had tot kwart voor elf vanmorgen 147 handtekeningen. Dit is nog niet de helft van het totaal van 353 vereiste handtekeningen.

Na veel Venezolaanse afzeggingen

Bushiri hotel zet 20 man op straat

ORANJESTAD — Twintig werknemers van het Bushiri-beach-hotel kregen van de directie te horen dat hun contract per 30 april afloopt en niet verlengd zal worden. Dit veroorzaakt de nodige onrust in het hotel, te meer daar dit ontslag gezien werd als een soort represaille omdat de werknemers zich zouden hebben aangesloten bij de vakbond FTA. Kort geleden heeft de FTA naar aanleiding van deze aansluiting een telegram aan de directie van het Bushiri hotel gezonden waarin erkenning van de FTA werd gevraagd. Hierop liet de directie niets horen doch uit andere bronnen hoorde de FTA dat deze aansluiting en dit verzoek om erkenning bij de directie niet in goede aarde waren gevallen en dat represailles verwacht konden worden. De heer Bito, voorzitter van de FTA die op Curacao een vakbondsseminair bijwoonde werd op de hoogte gesteld en zou contact opnemen met landsbemiddelaar Eddy Maduro om deze op de hoogte te stellen. De manager van Bushiri Ellis Dania bevestigde gisteravond aan de pers dat inderdaad twintig man is aangezegd dat hun contract niet verlengd zal worden. De heer Dania ontkende dat de maatregelen in het hotel - waar ruim negentig mensen werken - ook maar iets te maken heeft met represailles. De reden is dat de financiele toestand van het hotel - dat veel Venezolaanse gasten kreeg - niet zo rooskleurig is. Een groot aantal Venezolaanse reserveringen werd ingetrokken, waardoor het hotel practisch leeg staat. Een van de maatregelen was de twintig man, die op contract werkten te ontslaan. De twee maanden salaris werd uitbetaald en zij konden naar huis. Hij voegde eraan toe dat voor dit personeel geen ontslagaanvraag moet worden ingediend, aangezien men op contract werkt. De directie kan beslissen of men het contract verlengt of vernieuwt, aldus de heer Dania. Het ontslag werd nu reeds gegeven zodat het personeel tijdig naar een andere werk kan omzien. Het is nog niet bekend welke stappen de FTA in deze zal gaan nemen.

Personalia

ROBERT E. NAUGLE is bij Lago komen werken als assistant manager van de Mechanical afdeling. Voor zijn komst naar Aruba was hij manager voor bouw- en onderhoudaangelegenheden bij Exxon USA.

ROBERT E. Nurczynski, van Lago, werd benoemd tot Employee Relations manager van Esso Caribbean and Central America in Coral Gables.

STATENVOORZITTER ROBERTO Lopez Henriquez ligt nog steeds in het St. Elisabeth ziekenhuis te Willemstad, waar hij vorige week vrijdag met een maagbloeding werd opgenomen. De heer Henriquez voelde zich vanmorgen aanmerkelijk beter en heeft goede hoop dat hij eind deze week naar Aruba zal kunnen terugkeren. Zoals bekend vindt zijn voorgenomen reis naar de RTC in Den Haag geen doorgang meer.

Stichting Marathon Surfing Curacao krijgt gestalte

Eind mei groot surf-regatta naar Venezuela

WILLEMSTAD — Tegen het einde van januari werden er plannen bekendgemaakt om een nieuwe stichting op te richten, die zich zou toeleggen op het organiseren van surf- en zeilwedstrijden over lange afstanden. De stichting is thans een feit: Marathon Surfing Curaçao werd onlangs verleden bij de notaris en tijdens de derde vergadering van de organisatoren ten huize van de nieuwe voorzitter, de heer Leo Fricke, op maandagavond jongstleden werden de plannen verder uitgewerkt.

Een grote groep surfers begeleid door volgboten zal op zaterdag 21 mei 's morgens vroeg bij Barbara Beach starten voor een tocht van 78 kilometer naar het Venezolaanse kustplaatsje Cumarebo. Parellel hieraan zullen zeegaande zeiljachten eveneens koers zetten naar dit havenstadje, dat vorig jaar al twee keer het doel was geweest van enthousiaste Curaçaose windsurfers. De ervaring en de grote gastvrijheid in Venezuela hebben uiteindelijk geleid tot het organiseren van deze tocht via een nieuwe stichting, waarmede wordt gehoopt om hiervan een jaarlijks terugkerend watersportevenement van internationale allure te maken.

Voor het in goede banen leiden van de organisatorische aspecten van de regatta zijn verschillende adviescommissies gevormd, zoals:

SURFEN, waarin de heren Ariejan Bakker, Hans ten Hoopen en Marcel de Vries zijn opgenomen, zij zullen onder meer een wedstrijd- en toerreglement uitwerken. Momenteel zijn er 23 inschrijvingen, waaronder surfers uit Aruba en Bonaire.

ZEILEN: in deze commissie zullen de heren Dolf van der Giessen (Carina II) en Jan Sutherland (Atlantis) de nodige voorbereidingen treffen. Binnenkort zal de inschrijving voor zeiljachten worden opengesteld.

VOLGBOTEN: De heer Piet Dijk zal de organisatie van dit belangrijke deel van de regatta verzorgen. Alhoewel binnen een maand elke eigenaar van een geschikt motorjacht schriftelijk zal worden uitgenodigd, houdt de stichting zich gaarne aanbevolen voor telefonische opgaven onder nummer 35966.

NAVIGATIE: de heren Wim van Oers en Joop Kooijman zullen dit onderdeel uitwerken en hierbij onder meer veel aandacht besteden aan het veiligheidselement.

Grote aandacht zal worden besteed aan het plegen van tijdig overleg met diverse Antilliaanse- en Venezolaanse instanties, opdat geen enkel aspect over het hoofd zal worden gezien. Een bijzonderheid is dat deze eerste regatta samenvalt met de herdenking van het feit, dat de bevrijder van Zuid-Amerika, Simon Bolivar, 200 jaar geleden werd geboren, waardoor het wellicht mogelijk is een bijzonder cachet aan deze regatta te geven.



WILLEMSTAD – Riba e potret por mira e aktual ekipo di Sta Maria Pirates(Frank Curiel si no ta parese riba e potret) den kompania di nan sponsor aktual Miller High Life. Pa basta aña nan a wordu patrosina pa Marlboro di un forma eksitoso. Awe e ekipo ta kumpli eksaktamente 20 aña di eksistensia. Pa konmemora e akto aki lo tin un Santu Sakrifisio di misa sigui pa un resepshon awenochi pa 7'or den e ballpark na Sta. Maria.

Zakenvaria

Dia 3 di mart 1963 Frank Curiel a lanta e ekipo

Sta Maria Pirates a kumpli 20 aña

WILLEMSTAD — Awe 3 di maart 1983 ta kumpli net 20 aña pasa ku e organisashon di beisbòl Sta Maria Pirates/Miller High Life a ser funda. Un di e pilarnan dje ekipo i alabes fundadó ta sin duda Frank Curiel kende a inisia na aña 1963 komo manager i entrenador i komo tal mayan e tambe lo kumpli 20 aña den seno dje ekipo.

Na aña 1963 Frank Curiel a lanta e ekipo i a dunele e nomber di Sta Maria Giants. Sin embargo relashona ku e echo ku ya tabatin un ekipo den klase A ku tabata karga e nomber di Giants nan a hanya nan mes obliga na kambia e nomber i komo tal ela bira Sta Maria Pirates. Mas leu ku e ekipo a yega den su 20 aña di eksistensia ta na e titulo di subkampeon di Korsou i Antiyas na aña 1969. E aña ei e Kopa Antiyano di beisbòl a konta ku partisipashon di Bridgestone (aktual Royal Scorpions), Sta Maria Pirates i di Aruba Heineken i Marlboro. Fuera di e titulonan ariba menshona e ekipo a logra buta varios torneo riba su nomber manera entre otro "Kopa Juliana", torneo Boy Sprock i pa dos aña sigui tambe nan ta okupando e titulo di kampeon dje ya tradishonal torneo "Tio Daou".

Otro tres persona kende tambe por ser konsidera komo pilarnan dje organisashon ta Wilbert Pieternella kende te ku aña 1973 ainda tabata miembro aktivo, Robert Lebacks i Stanley Jacoba ruman dje aktual peloteronan Luty i Rishi Jacoba.

E aspirashon di mas grandi kua e ekipo tin pendiente relashona ku selebrashon di nan di kuater lustro ta pa titula kampeon den tur kategoria. Manera ta konosi aktualmente Sta Maria Pirates a bira un organisashon grandi representa praktikamente den tur divishon di beisbòl lokal. For di liga Vruminga te ku dòbel A.

Pa loke ta trata e divishonan mas abou e organisashon di Sta Maria tin algun rekòrt sumamente impreshonante. Por ehempel den kategoria Little League nan ta representa pa e ekipo di Ritz ku na 5 okashon a titula kampeon i dos bia subkampeon den un total di 7 kampeonato. Den divishon senior league nan ta representa pa Malta Amstel ku a logra kuater titulo kampeonil den 6 kampeonato. Den kategoria hubenil nan a titula na un okashon kampeon di Antiyas i na tres okashon kampeon di Korsou i aña pasa tabata pa prome bia ku den e kategoria aki e ekipo a keda bou di e di dos puesto, loke a trese kune tambe un reorganisashon kompletu den e divishon aki. Pa loke ta trata Liga Vruminga e muchanan di Sta Maria tin un titulo di kampeon, un sub-kampeon, un di tres i un di kuater luga konkista.

Ofisialmente Sta Maria Pirates a bira miembro di e federashon lokal di beisbòl na aña 1965 momentu kaminda ku señor Juan Isa tabata presidente i e mes a kontribui ku e ekipo financieramente di moda ku nan por a inskribi. Un di e hungadonan kende aktualmente ainda ta aktivo i ku tin tambe sigur 18 aña liga ku Sta Maria Pirates ta Glenn Albertus.

SELEBRASHON

Relashona ku e 20 aña di eksistensia Sta Maria Pirates en koordinashon ku Frank Curiel ta organisa un santu sakrificio di misa awe nochi pa 7 'or den e ballpark na Sta. Maria. Despues lo sigui un resepshon.

Kandidatanan pa Reina di Deporte

WILLEMSTAD — Awe ta toka turno na Coraline Bonifacio representante dje deporte di Taekwondo i Nydia Daal dje deporte basketbòl, pa bini den "spotlight" relashona ku nan partisipashon den e sertamen di Reina di Deporte 1983. En total shete kandidata ta partisipa na e elekshon i ayera kaba nos a publika e datosnan di Karine Oehlers i Ivelies Chance.

Coraline Bonifacio tin 19 aña di edat i e ta praktika e deporte nan taekwondo, korementu i ta landamentu. Su deporte preferi ta taekwondo, mientras ku deportistanan kua mas e ta simpatisa ta Junior Miller y pa loke ta trata lokal i e tenista Bjoern Borg.



CORALINE BONIFACIO
.....taekwondo......

Deseo di Coraline pa ku deporte di taekwondo ta pa ki sigui krese ku ayudo di propio miembronan i ku dansa di gobiernu. Na su nion deporte tambe ta yuda veni kriminalidat den komunidat. Fuera di es Coraline ta desea mas ta koperashon, stimulashon atenshon i mas seriedat pa deporte di ta wondo. Coraline su deseo pa deporte lokal ta pa pone atenshon ku ta posibel na e ya ku e ta algu bon pa un i Gobiernu mester pone atenshon na deporte, kre sentronan chikitu pero bon tur bario, pa asina un i tur hasi uso dje fasilidat i prak e deporte kua nan ta desea. ultimo Coraline ta hanya mester pone deporte na tur di Korsou, pa asina nos muc nan por hanya e oportunidat praktika esaki, ya ku deporte e yabi pa un kurpa i un m salu.

.....NYDIA DAAL.....
.....basketbòl.....

Nydia Daal sigur un deportistanan femenino konosi den sirkulo lokal, di dje luna aki ta kumpli 26 a edat. Nydia ta prakti deportenan basketbòl, sòftb atletismo, mientras ku e promenan ta esnan kua mas prefera. E deportista lokal mas e ta simpatisa ta R Josefa di Royal Scorpions i loke ta trata internashonal e gante i tambe hungadó di b ketbòl Kareen Abdul Jabbar.

Pa loke ta trata e deport basketbòl kua e ta repres Nydia Daal su deseo di grandi ta pa tur hende p sköuder huntu pa lant mantene e deporte na un nivel. Tur hende tantu gentenan di e ekiponan k miembronan di direktiva, tro, hungadó, huesnan di mui en espesial e fanatikad.

Pa loke ta trata e deporte general Nydia Daal ta hanya mester di mas fasilidat a pa deporte na Korsou i siña muchanan for di chikitu praktika deporte, paso deporte ta tene un hende kurpa sano. Pasombra tin dicho ta bisa: "hacer deporte hacer patria".

Di dos eksitoso kareda di kaya i mondi na Cabaje

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo a tuma luga den e pintoresko bario di Cabaje, e di dos kareda di kaya i mondi organisa pa e Federashon di Atletismo di Korsou, pa loke ta trata e kalendario di 1983. Un total di 96 atleta di tur edat a partisipa den e shete diferente kategorianan.

Tabata sinku pasa di shete mainta ku a kuminsa ku e prome karedanan, esta esun di 5000 meter pa kategoria maskulino di 20 pa 30 aña i esun di 3580 meter pa kabayero entre 14 pa 16 aña di edat. Den e prome kategoria menshona tabata un biaha mas Rudsel Martina di Olympic kende a demonstra su supremasia triunfando den un tempu di 19 min.26.51 sekonde. Pa loke ta trata e di dos kareda ariba menshona tabata Ingemar Sluis di Lagoen kende a bai ku e triunfo.

E kareda aki a wordu patrosina pa e prestigioso marka di artikolnan deportivo Nike i e firma C. Winkel & Zonen ku a soru pa e atletanan tur por a hanya un refresko despues di kareda.

E resultado kompletu ta komo siguiente:

Damas 10 pa 13 aña 2058 meter: 1. Fabiela Sebelon—Soemboe...10min.56.02sek.; 2. Shariela Sebelon—Soemboe...11min.53.10sek.; 3. Jennefer Blanchevill—Exc...12min.04.62 sek.

Damas 14 aña i mas 2058 meter: 1. Carine Martina—Excelsior...10min.02.07sek.; 2. Natasha Marcelia—Lagoen...10min.32.62sek.; 3. Noehette Bolijn—Lagoen...11min.52.12sek.

Kabayero 10 pa 13 aña 2058 meter: 1. Hipolito Minguel—Lagoen...09min.30.79sek.; 2. Gilbert Jansen—Lagoen...09min.38.73sek.; 3. Ali Walle—Excelsior....09min.44.94sek.

Kabayero 14 pa 16 aña 3580 meter: 1. Ingemar Sluis—Lagoen...15min.48.27sek.; 2. Ettienne Majoor—Individual...15min.50.36sek.; 3. Sidney Sluis—Individual...15min.51.45sek.

Kabayero 17 pa 19 aña 4130 meter: 1. Herbert Meriaan—Olympic...16min.15.60sek.; 2. Robert Meriaan—Olympic...16min.15.97sek.; 3. Alex Zwiers—Individual...16min.42.48sek.

Kabayero 20 pa 30 aña 5000 meter: 1. Rudsel Martina—Olympic...19min.26.51sek.; 2. Lilo Sulbaran—Individual...19min.57.59sek.; 3. Diello Arvelo—Individual...20min.37.00sek.

Kabayero 31 aña i mas 5000 meter: 1. Henk Beers—Individual...21min.57.50sek.; 2. Louis Wever—Individual...22min.22.52sek.; 3. Ronald Djaoen—Olympic...23min.43.36sek.

E proksimo kareda ku Federashon di Atletismo ta organisa, ta planea pa tuma luga dia 13 di mart i lo ta e ya tradishonal relevo rònt di Waaigat pa e Kopa rotativo "45 Aniversario Curom Z-86". Riba e mesun dia lo kore tambe e miya di Waaigat pa e kopa rotativo Nike.

AWA organiseert aanstaande zaterdag

Windsurfwedstrijden op St Joris Baai

WILLEMSTAD — Zaterdag organiseert de AWA (Antillean Windsurf Association) weer surfwedstrijden voor alle enthousiaste surfliefhebbers. Blijkens de grote opkomst tijdens de laatst gehouden wedstrijd bestaat bij veel surfers duidelijk de behoefte hun hobby in wedstrijdvorm te gieten. Reden dat de AWA opnieuw haar wedstrijden organiseert voor drie verschillende klassen, te weten A, B en C. De wedstrijden zullen ditmaal plaatsvinden op het uitermate geschikte water van de St Jorisbaai.

De A-klasse zal het langste traject moeten varen en is bestemd voor de cracks, de surfers met ruime wedstrijdervaring.

De route voor de B-klasse zal korter zijn en is meer geschikt voor de surfers met iets minder ervaring.

De kortste baan is voor de C-klasse, de beginnende surfer, die nog geen of zeer geringe ervaring in het wedstrijdsurfen heeft.

De surfers in de A- en de B-klasse dienen zich 's ochtends tussen half tien en tien uur in te schrijven. De start van de eerste manche is om half elf. In totaal zullen vier manches worden gevaren. De liefhebbers van de C-klasse kunnen zich aanmelden tot twaalf uur. De eerste van de drie te varen manches vangt aan om half één.

Voor de A- en de B-klasse zijn zeilnummers verplicht. Deze zijn eventueel nog tegen een geringe bedrag bij de wedstrijdleiding te koop. Een klasse krijgt bestaansrecht, zodra er zich minimaal 5 deelnemers aanmelden. Dit met het oog op bijvoorbeeld een dames-klasse of een rondbodemklasse. 's Middags om vijf uur is de prijsuitreiking van de wederom fraaie prijzen.

Europese voetbal bekertoernooien

LISSABON — De kans is groot dat Engeland na de kwartfinales geen enkele club meer zal hebben in het Europese Bekertoernooi voor landskampioenen. In de eerste kwartfinaleronde leden de beide vertegenwoordigers Liverpool en Aston Villa nederlagen. De laatste zes landskampioenenbekers waren voor Engelse ploegen: Liverpool 3, Nottingham Forest 2 en Aston Villa.

Liverpool verloor gisteren in Lodz van het Poolse Widzew met 0-2 en Aston Villa ging op eigen veld ten onder tegen het Italiaanse Juventus, dat zijn peperdure vedetten Platini, Boniek en Rossi zag uitblinken en scoren. Het werd 1-2 in Birmingham. De beste zaken werden gedaan door Hamburger SV in Tiflis. De ploeg van Ernst Happel versloeg het gevreesde Dinamo Kiev met 3-0 en is daarmee zo goed als zeker halve finalist. Sporting Lissabon-Real Sociedad (1-0) werd het minst beslist. Het winnende Portugese doelpunt viel tegen middernacht en kwam op naam van Fernandes.

De volledige uitslagen zijn als volgt: Widzew Lodz (Pol)-Liverpool (Eng) 2-0; Aston Villa (Eng)-Juventus (Ita) 1-2; Dinamo Kiev (Sov)-Hamburg SV (WDI) 0-3; Sporting Lissabon (Por)-Real Sociedad (Spa) 1-0.

BEKERWINNAARS

In de eerste kwartfinaleronde van het Europese Bekerwinnaarstoernooi vielen slechts vier doelpunten. Twee daarvan werden gemaakt door Paris St Germain, de ploeg van ex-Alkmaarder Kees Kist, die zelf niet scoorde tegen Thor Waterschei. De Belgische ploeg, met Adrie van Kraay, in de gelederen kon niet imponeren en was kansloos tegen de Fransen. De Joegoslaaf Susis was de grote man. Hij legde de basis voor beide doelpunten. Het eerste was van Fernandez, het tweede van Pilorget.

De overige twee vielen in Milaan bij Inter-Real Madrid. Oriali opende de score voor Inter na een kwartier in de eerste helft, Gallego maakte gelijk na een kwartier in de tweede helft. In Milaan zagen 80.000 toeschouwers een teleurstellende wedstrijd. De twee overige duels eindigden in 0-0. Dat waren Bayern Muenchen-FC Aberdeen en Austria Wien-FC Barcelona. De uitslag in Muenchen was verrassend. De uitslag in Wenen normaal.

De uitslagen zijn: Paris St Germain (Fra)-Waterschei (Bel) 2-0; Austria Wien (Oos)-CF Barcelona (Spa) 0-0; Inter Milaan (Ita)-Real Madrid (Spa) 1-1; Bayern Muenchen (WDl)-Aberdeen (Sch) 0-0.

UEFA-BEKER

De uitspelende clubs in de kwartfinales van de strijd om de UEFA-beker hebben zich over het algemeen betere kansen geschapen op een plaats in de halve eindstrijd dan de op eigen terrein in actie komende ploegen. Zowel Anderlecht (2-1 bij Valencia) als Benfica (met dezelfde cijfers bij AS Roma) won zijn uitwedstrijd. Kaiserslautern verspeelde tegen Universitatea Craiova (Roemenie) een voorsprong (3-0) die vrijwel zeker een plaats in de volgende ronde had betekend. De einduitslag was 3-2. Ook het Schotse Dundee United creeerde een gunstige uitgangspositie door met een nederlaag van 0-1 goed weg te komen bij Bohemians uit Praag.

In Valencia wachtte Anderlecht een club die zich in degradatiegevaar bevindt in de Spaanse eerste divisie. Valencia, dat steeds minder de steun van zijn eigen publiek kent door de slechte resultaten, waagde zich driest in de aanval. Daarop had de Brusselse ploeg gewacht. De countertactiek had al snel succes toen Coeck in de vierde minuut scoorde. Anderlecht speelde slim en goed en vond herhaaldelijk, in tegenstelling tot Valencia, wel de weg naar het doel van de tegenstander. Valencia leefde na de hervatting even op door de gelijkmaker vlak voor rust van Solsona. Coeck, die evenals Vercauteren het geel zag, zorgde opnieuw voor een doelpunt, dat bij het eindsignaal het winnende bleek.

De uitslagen zijn: Bohemians Praag (Tsj)-Dundee United (Sch) 1-0; Kaiserslautern (WDI)-Universitatea (Roe) 3-2; AS Roma (Ita)-Benfica (Por) 1-2; Valencia (Spa)-Anderlecht (Bel) 1-2.

Kempes geschorst

MADRID — De Argentijnse international van Valencia Mario Kempes is woensdag door de tuchtcommissie van de Spaanse voetbalbond voor vier wedstrijden geschorst. Tijdens de competitiewedstrijd van afgelopen zaterdag tegen Atletico Madrid diende Kempes zijn tegenstander Balbino enkele vuistslagen in het gelaat toe. De slagen kwamen zo hard aan, dat het jukbeen van Balbino brak. De Atletico-speler moest worden geopereerd en zal zeker een maand niet kunnen spelen.

Test praktiko pa kandidatonan pa CIOS

WILLEMSTAD — Bureau Sportzaken ta hasi un yamamentu na tur esnan ku ke bini na remarke pa hanya un beka pa e institushon deportivo CIOS na Hulanda pa e test deportivo definitivo. E test aki ta programa pa tuma luga dia 11 di mart proksimo, kuminsando for di 9'or di mainta na Sentro Deportivo Korsou.

Tur partisipante mester ta presente pa mas tarda mitar di nuebe pa asina hasi e preparashonan nesesario. Lo kuminsa den pisina ku e pruebanan di natashon, despues lo pasa pa stadion kaminda ta hasi atletismo, sòftbòl i futbòl. Pa 3'or lo sigui den sala ku turnen i bulamentu haltu.

Di 12'or te 3'or e partisipantenan por deskansa i si nan ta desea bai kas pa kome algu. Un suplika ta bai na tur esnan konserni pa no lubida nan panyanan deportivo, manera entre otro keds, zwembroek etsetera.

Training di Wild Cats a kambia

WILLEMSTAD — Direktiva di BBC Wild Cats/Something Special ta pidi tur su hungadónan pa asisti awe na training ku a muda di SDK pa stadion di Rif. Pues awe tardi Wild Cats ta train di 6'or pa 8'or na Rif i no na SDK manera tabata programa anteriormente.

"Mini knock-out" Veteranos di Asiento

WILLEMSTAD — SOV Asiento, departamentu di veteranos, ta organisa djadumingu proksimo un "mini knock-out" di futbòl riba nan propio tereno na Rust & Burgh. E "knock-out" ta pendiente pa kuminsa for di 10'or di mainta en punto.

E ekiponan ku lo partisipa na e torneo ta Deportivo Cali, DOW, Jong Colombia i Asiento. E programa ta kuminsa pa 10'or di mainta ku e partido entre Asiento i Deportivo Cali. Pa mitar di diesdos DOW ta enfrenta Jong Colombia i pa 1'or lo tin e enkuentro entre e perdedónan, mientras ku e partido final entre e ganadó dje dos prome enkuentronan ta pendiente pa tuma lugá 3'or.

Algun dje reglanan di wega ta: Lo hunga dos bia 35 minüt ku 10 minüt di sosiegu, unikamente e partido final lo ta di dos bia 40 minüt. Tur hungadó partisipante mester tin por lo menos 35 aña di edat. Hungadónan aktivo sea den Fedefak of Federashon no por tuma parti na e torneo.

Si un wega finalisa empata kada ekipo lo tira 5 pinalti dor di sinku diferente hungadó, si ainda tin empate ta tira tres pinalti mas pa banda i despues ta lot lo disidi. Pa loke ta trata e wega final, den kaso di empate lo hunga prome dos bia shete minüt i mei kada banda i despues lo pasa pa tira pinalti manera ariba menshona, si ta nesesario. Ta permiti kuater kambio pa wega, e portero si por kambia na tur momentu. Un ekipo ku no ta kompleto (por lo menos 8 hungadó) despues ku referee fluit pa kuminsá, ta perde pa default, 5-0.

Lo tin un trofeo pa e ekipo kampeon i unu pa esun subkampeon. Tur ekipo ta wordu suplika pa ta presente na ora i e tanatikada tambe ta bon bini. Tin posibilidat pa hunga domi no henter dia. Pa kualke kos por tuma kontakto ku señores Boy Martis na 9-3004 of 76826 of Fifi Bonafastia na 9-2679 of 43728.

Zege voor Nederlands olympische voetbal-elftal in Vaduz

VADUZ — Het Nederlands Olympisch voetbalelftal heeft woensdag in Vaduz in de eerste van de twee kwalificatiewedstrijden voor de voorronde van het Olympisch voetbaltoernooi Liechtenstein met 3-0 verslagen. Bij rust was de stand al 2-0 door twee treffers van Peter Houtman (Feyenoord). Het derde doelpunt kwam van Helmond Sport-speler Johan van der Hooft.

De karakteristiek is: Liechtenstein-Nederland 0-3 (0-2). 3.Houtman 0-1, 9.Houtman 0-2, 70.Van der Hooft 0-3. Scheidsrechter: Losert (Oos), toeschouwers: 650. Gele kaart voor Haas (Liechtenstein).

Zeilvlieger overleden

VLISSINGEN — De jarige Belgische zeilvlie August Camp uit Mortzel zondag in Zoutelande zwaar wond raakte door een ong met zijn zeilvlieger is woens in het Dijkzigtziekenhu Rotterdam overleden.

Camp raakte bij het opstij vanaf de duinen uit balans kwam met een vleugeltip t een struik. De wind tilde over de duinen, waarna hij op weg tegen een lantaarnp terechtkwam. De man ernstig rugletsel op.

De politie stelt nog een onde zoek in naar de omstandighede waaronder het ongeluk gebeurde. Zeilvliegen bij Zout lande is toegestaan tot wind kracht vier. Zondag was windkracht zes.

[W]ORLD IN A NUTSHELL

[SA]N JOSE — Pope John [Paul] II wants hope and peace [in Ce]ntral America - a region [scar]red by violence that has [killed] 100,000 people in the past [few y]ears. The Pontiff's plane [touch]ed ground at 3:24 p.m. [after] a 14-hour flight from the [Vatic]an with a stopover in [Portu]gal. Sirens sounded to [mark] John Paul's arrival as his [...] Alitalia jetliner taxied [on the] tarmac.

[LON]G BEACH, CALI[FORN]IA — Queen Elizabeth II [and F]irst Lady Nancy Reagan, [their t]ravel plans disrupted by [a fur]ious storm, spent much of Wednesday in seclusion aboard the Royal yacht Britannia before taking a flight to San Francisco. The yacht was to trail behind in turbulent seas without its Royal passengers and the First Lady.

BELFAST — As dozens of school children screamed in terror, IRA gunmen shot to death a police officer acting as a crossing guard in front of a North Belfast school. Constable Lindsay McCormack, 49, married, with a 19-year-old son, was the fourth member of the security forces slain in the British province in the last 10 days and the 12th member of the predominantly Protestant Royal Ulster constabulary to die this year.

NICOSIA — Iran and Iraq reported stepped up ground, air and sea fighting with Iraq claiming to have destroyed five Iranian vessels, including oil tankers, and offshore oil installations in the Persian Gulf. The heightened war activity appeared to coincide with preparations for next week's non-aligned summit conference in New Delhi, where the 29-month-old conflict between Iran and Iraq is expected to be a major topic.

BONN — Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher claimed his Free Democratic Party had made enough gains in the final days of the election campaign to return to Parliament, improving re-election prospects for Chancellor Helmut Kohl. The Free Democrats have pledged to support Kohl for Chancellor, and their backing will be crucial if his Christian Democratic Union fails to win an absolute majority Sunday.

WASHINGTON — Alexander Solzhenitsyn, acclaimed as "a pioneer in the renaissance of religion in atheist nations", was awarded the Templeton Foundation Prize for progress in religion. The exiled Soviet writer, now living in New England, will formally be presented the prize, worth more than 170,000 dollars, at a ceremony in London May 10.

WASHINGTON — The US Government's main economic forecasting gauge took its biggest leap in nearly 33 years in January. The 3.6 percent gain in the index of leading economic indicators was the biggest since the 4.1 percent rise of July 1950, the US Commerce Department reported. The report added to recent evidence that US recovery may be stronger than modest administration forecasts.

NEW DELHI — Prime Minister Indira Gandhi's Central Government declared much of Assam State as "disturbed" and ordered Indian army troops to move in to quell bloody clashes between Assamese-speaking natives and Bengali settlers. Reports from the Northeastern Indian state said at least 35 people, including a police inspector, were slain and nearly 300 injured Wednesday in Rioting and Arson.

LONDON — Key OPEC Oil Ministers are to hold informal talks in London tomorrow on averting a world oil price war, sources close to the 13-member exporter group said today. The ministers of Nigeria and Venezuela were expected in London later today and would be joined by their counterparts from other OPEC states. In Lagos, a senior Nigerian Government spokesman said the London talks would be crucial in deciding whether or not an emergency meeting of OPEC countries would take place as planned this week or next week. There was no official confirmation of the attendance at tomorrow's talks but the London-based Saudi newspaper Asharq Al-Awsat said they would involve the Ministers of Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Kuwait, Algeria and Indonesia as well as the representatives of Nigeria and Venezuela. Venezuelan Oil Minister Humberto Calderon Berti was due here today amid signs that his bid to involve non-OPEC producer Britain in a pricing accord was running into trouble.

WASHINGTON — The United States leads the Soviet Union by a 15-1 margin in basic technologies that "have the potential for significantly changing the military balance in the next 10 to 20 years", a Defense Department report says. Key technologies in the US still is ahead of the Soviets involve development of "Stealth" bombers, cruise missiles and fighter bombers that would be virtually invisible to Soviet radar, the report said.

[O]PENBARE EXECUTORIALE VERKOOP (VINDISHI)

[O]p zaterdag, 5 maart 1983 des voormiddags [o]m 11.00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder, worden overgegaan tot de executoriale verkoop der bij procesverbaal van de [...]de januari 1981 van mij, deurwaarder, in conservatoir beslag genomen roerende goederen en thans een executoriale titel heeft verkregen: den fessenaars, drie metalen file [ka]sten van drie laden, drie kleine metalen file [ka]sten van twee laden, achttien stoelen, [ee]n IBM electr. schrijfmachine.

[Voo]rmelde roerende goederen zijn te bezichtigen twee (2) uur voor de verkoop te Baraca[...] z/n op Aruba, gewezen A.C.I.-kantoor en [...] worden verkocht bij opbod tegen [...]

[Aru]ba, 28 februari 1983.

De deurwaarder bij het Gerecht in [eerste aanleg] op Aruba,
get. M. [...]

Pa motibo di un defecto na e sistema di aire acondicionado na oficina di Voogdijraad, cu permiso di Minister di Cultura i Educacion, e oficina ald entrante 1 di maart 1983 i te cu otro aviso lo ta habri pa publico for di 8 or a.m. te 14 or p.m.
Aruba, 1 maart 1983.
W.A. KLEIS, sekretario.

English Companion

[HE]NRY — By Jack Tippit

[BE]ETLE BAILEY — By Mort Walker

[QUI]NCY — By Ted Shearer

Jim Henson's "MUPPETS"

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	67 + 1/2		I.B.M.	102 1/8 + 3/8
[illegible]	[illegible] 7/8 + 3		I.T.T.	33 3/4 + 3/8
Anacomp	21 3/4 + 1/4		K.L.M.	61 + 1 1/2
Beatrice Fds.	25 5/8 + 1 1/8		Merck	86 1/4 + 2
Burroughs	47 5/8 + 1/8		Motorola	116 1/4 + 2 7/8
Comsat	70 1/8 + 1/8		N.C.R.	106 3/4 + 2 1/4
Coca Cola	50 3/4 + 5/8		Pepsico	38 + 3/4
Disney	77 7/8 + 3/4		Pogo Prod.	22 1/4 + 1
Dome Mines	16 1/2 + 1/2		Royal Dutch	36 1/2 + 1/4
Dupont	41 + 3/8		Schlumberger	43 7/8 + 1 3/8
East.Kodak	89 - 1/4		Shell Oil	38 1/2 - 1/4
Fluor	20 1/4 + 1/4		Sears	34 + 1/2
Ford	41 3/8 + 7/8		Union Pac.	48 + 1 1/2
Foster Wheeler	13 1/8 unch		U.S. Steel	22 7/8 + 1/8
Genl.El.	108 + 3		West.El.	49 1/4 + 5/8
Genl.Motors	63 + 1/2		Xerox	39 5/8 + 1
Dow Jones	1.135,[illegible] + 4,35		Gold	4[illegible]3,[illegible] + [illegible]1,00
Six months tsy bills	8,45%		Silver	[illegible] + 0,4[illegible]

AMSTERDAM

A.B.N.	346,00	Philips	35,10
Akzo	46,00	Robeco	263,00
Heineken	115,50	Rolinco	247,80
Kon.Olie	95,10	Unilever	192,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.44	1.46	1.48
PND STERLING	2.63	2.685	2.745
NED ANT [illegible]	[illegible]4	66.76	67.36
BOLIVAR	--.--	--.--	--.--
ZW FRANCS	[illegible]	87.40	88.20
FR FRANCS	24.23	25.83	26.53
[illegible]	73.75	73.87	74.67
SUR GLD	--.--	100.07	102.50
IT LIRE	1.95	1.25	1.31

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 MAART 1983 TOT NADER ORDER :

9,75 PCT	OBLIGATIELENING 1979 PER	85/89	96,30
13 PCT	OBLIGATIELENING 1980 PER	86/90	107,84
12,5 PCT	OBLIGATIELENING PER 1986		104,00
12 PCT	OBLIGATIELENING PER	88/92	105,27

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11 PCT.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIES KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Zakenvaria

BRASILANDIA te Santa Maria is het concreet geworden ideaal van Francisco da Silva Lobo, die na bijna een kwart eeuw verbonden te zijn geweest als kok aan het Sint Elisabeth hospitaal voor zichzelf is begonnen samen met twee familieleden. Er werken vijftien man personeel in dit dag en nacht open zijnde bedrijf, waaraan Watapana in zijn januari nummer de nodige aandacht besteedde. Watapana is het personeelsorgaan van het Curacaose hospitaal.

AMSTERDAM — Internationals vast, Banken, hypotheekbanken, verzekeraars en scheepvaart zeer vast. Uitgevers, bouwers en overige actieve waarden vast, uitgezonderd Gist Brocades lager. Staatsfondsen merendeels 0,2 punt hoger. Lokale markt overwegend hoger.

Vermist Jan Doret:
WITTE HOND,
zwart oor, zwart oog
naam: **Dommel**
Bij inlichtingen s.v.p. bellen 80538.

WEGGELOPEN
BOXER
bruin met zwarte vlekken.
Luistert naar de naam
BORIS
In de omgeving van de Vesuviusstraat 3.
Beloning voor terugbezorging.
Bel: tel. 54542.

WEGGELOPEN
2/3/83, Omgeving Janwe
KORTHARIGE, BRUINE HOND
teefje, witte vlek op borst,
9 mnd. oud. genaamd Fossy,
draagt ketting.
Saturnus-straat 42
TERUGBEZORGING TEGEN BELONING.

Sweatshirts
lange mouwen
met Curacaose dessins
CURAVA
in de dierentuin

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 4 maart 1983 van 08.30 uur tot 13.00 uur SCHIETOEFENINGEN worden gehouden op plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

Te koop
Auto Oldsmobile Toronado 1978
i.z.g.s.
Kleur rood/grijs.
Telefoon 70710.

RAMAYANA
ASIATIC GIFTSHOP
Voor exclusieve cadeau's uit diverse Aziatische landen: met de hand beschilderde kandelaars, eierdoppen, doosjes houtsnij werk van teak en djatihout, zilveren filigrain sieraden, lampen van parelmoer, leer etc.
OPEN: Ma t/m Vrijd. 3 - 6, Zat. 10 - 1 uur.
Kaya Kolonchi 20 (Zijstr. Apollostr.)

TE KOOP
RIANT HOEKHUIS
IN GOEDE RUSTIGE BUURT.
3 slaap, 2 badkamers plus appartment.
Vraagprijs f. 160.000,—.
TOYOTA CROWN SUPER SALOON 1980 - uitstekende conditie.
Tel. 79273 voor afspraak.

AVIS
Rent-A-Car
Tel. 614700

ENGELSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE
Opleiding voor:
1) Associatie-examen juni 1984
2) Examen London Chamber of Commerce juni 1984
Aanvang: 8 maart 1983
Inlichtingen: C. Pieters, tel. 24612

TOP-NOTCH EXECUTIVE SECRETARY
Available as of July 1st, 1983
Is looking for a position for half days (4 or 5 hours).
For information please write this paper under Nr. 30. Curacao.

Plantique Ixora
naast Henderson Rio Canario
ONTVANGEN:
- Yucca
- stammen, diverse maten
- bollen o.a. gladiolen, dahlias, caladium, calla's, canna's
- kleipotten, ook voor orchideeen
- rieten mandjes, en nog veel meer

I. van LAMOEN
Caracasbaaiweg 209
(Hanchi Snoa)

S. SCHEPER
Kaya Kokolishi 18
(Zuikertuintje)

ganadornan di nos kampaña:
"Malkria bo mes i gana bo fragansia preferi!"

LE BEAU GESTE
Perfume Cologne Cosmetics
CURACAO ARUBA St MAARTEN

Hanchi Snoa 20, tel. 615800 Zuikertuintje, tel. 37816

MEALTIME FAVORITES FOR THE FAMILY

VREUGDENHIL

MARIE PAMPOEN DE RUYTERKADE

WEEKEND SPECIALS

— CHICKEN LEGS 5 LB. PAK	F. 5,50
— KING COLE SLICED BEETS 303 BLIK	F. 0,89
— ST CASTIN CHICKEN NOODLE SOEP 2 ENVELOPPEN PAK	F. 1,22
— HAWAIIAN PUNCH JUICE, DIVERSE SMAKEN 46 OZ. BLIK	F. 1,99
— CATELLI MACARONI 500 GRAM	F. 1,73
— PINDAKAAS CHEF CHOICE MUG 12 OZ.	F. 3,30
— DAILY SUN ORANGE JUICE 6 OZ. BLIK	F. 0,48
— CAMPINA YOGHO YOGHO YOGHURT, DIVERSE SMAKEN 1 LITER PAK	F. 1,69

SUPERMARKET MARIE PAMPOEN
VRIJDAGAVOND KOOPAVOND TOT 9.00 UUR.

DIT LIJKT ONMOGELIJK MAAR TOCH IS HET WAAR:
Geheel afgewerkte
BINNENDEUREN
breed: 68-73-78-88-93 cm, compleet met slot en scharnieren voor slechts
F. 35,— (CASH)
haast U, dit kan alleen bij **NOOIJEN.**
NOOIJEN maakt Uw bouwen minder duur!!
NYN NOOIJEN N.V.
HOUT- EN BOUWMATERIALENHANDEL
F.D. Rooseveltweg 64 Tel. 81700 - 82000

REUNION GENERAL DI S.V. "V.E.S.T.A."
Dia 15-3-'83 den Buurtcentrum Sta. Maria pa 7.30 or p.m.
Si no tin quorum lo abri un di dos reunion 8.15 p.m. e.p.
AGENDA:
1. Apertura.
2. Notulo di nos laster reunion general.
3. Relato anual 1983.
4. relato financiero 1983.
5. Partisipashon di Direktiva
6. Eligimentu di Direktiva.
7. Torno abierto.
8. Klausura.

PRESIDENTE NO TA REELIGIBLE, PA E PUESTO DI PRESIDENTE.
Kandidatonan pa miembronan di Direktiva, mester ta den poder di nos Direktiva, prome ku dia 10-3-'83.
DIREKTIVA DI S.V. "V.E.S.T.A."



BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de Bond di Empleadonan Bancario i Aseguro (B.E.B.A.) aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een **REFERENDUM** onder het personeel van Barclays Bank of the Netherlands Antilles N.V. teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 2 maart 1983.
De Landsbemiddelaar
Mr. E. I. Karel

LIQUIDATIE KOSTBARE LUCHTVRACHTZENDING
OPGESLAGEN LUCHTVRACHT
GESTOPT IN TRANSPORT
ZEER DRINGENDE OPENBARE VERKOPING
KOSTBARE HANDGEKNOOPTE WOLLEN EN ZIJDEN
PERZISCHE TAPIJTEN
En Waardevolle Exemplaren van Andere Oosterse Origines
OPGESLAGEN BIJ DOUANE-AGENTEN
DEZE DEELZENDING - VERPAKT IN BALEN - GECONTRACTEERD EX IRAN, AFGHANISTAN ETC. WAS OORSPRONKELIJK BESTEMD VOOR GESPECIALISEERDE TAPIJTHANDELAAR. DOOR NIET NAGEKOMEN BETALINGSVERPLICHTINGEN OP VASTGESTELDE EN OVEREENGEKOMEN TIJDSTIPPEN IS DEZE LUCHTVRACHTZENDING GESTOPT IN TRANSPORT EN OPGEDRAGEN VOOR SPOEDSHALVE LIQUIDATIE DOOR
ONMIDDELLIJKE OPENBARE VEILING
STUK VOOR STUK - TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD
ZATERDAG 5 MAART 12.00 UUR PRECIES
DIRECT VANUIT HET PAKHUIS VAN
CAREDNA INTERNATIONAL TRADE SERVICE
Industriegebouw Gaito-West
WILLEMSTAD
(Rijkseenheidboulevard - Dokweg - Langs Maduroplaza - 1e rechts)
Inspectie op de dag van de veiling 1 uur voor aanvang, nadat balen zijn opengemaakt.
Toezichthoudend notaris: mr. M. van der Plank
BETALINGEN DIENEN TE GESCHIEDEN AAN
ABN-BANK
Pietermaai 17, Willemstad, Rek. nr. 281.02.63
Verdere inlichtingen uitsluitend op de veiling.

GRANDIOZE MAGAZIJN UITVERKOOP
bij
JOHN'S SALES & SERVICE, CARIBBEAN AUDIO SUPPLIES
aan de
F.D. Rooseveltweg 423 -- Tel. 80431
Komt U langs en maak gebruik van deze unieke gelegenheid en doe Uw voordelige koopjes.
JOHN SALES HATO
F.D. ROOSEVELTWEG
CABO VERDEWEG

SILVER

PORTABLE STEREO	Voorheen	Nu
Sr-5000 3 bands radio/cassette	f. 785,--	f. 495,--
Sr-8000 3 bands with Wqualizer 100W	f. 1425,--	f. 895,--
STEREO MUSIC CENTER	Voorheen	Nu
System 71 2x18 Watts with auto rack	f. 1295,--	f. 795,--
PORTABLE RADIO	Voorheen	Nu
2S 171 2 band MW6SW	f. 79,--	f. 49,50

Hitachi

	Voorheen	Nu
HA-27C Amplifer 2x35 Watt	f. 585,--	f. 395,--
HA-330 2x45 Watt	f. 639,--	f. 425,--
TURNTABLE	Voorheen	Nu
HT-460 Direcdrive	f. 648,--	f. 395,--
WT-353 Directdrive	f. 695,--	f. 415,--
PS-58 Directdrive	f. 760,20	f. 425,--

JBL

SPEAKER SYSTEM	Antes	Awor
77VX 3 way 150W	f. 565,--	f. 365,--
55VX 2 way 80W	f. 425,--	f. 265,--

NAKAMICHI

System one	Voorheen	Nu
N-610 Pre-Amplifier	f.2265,--	f. 895,--
N-620 Power-Amplifier 2x100W	f.2450,--	f. 995,--
N-630 FM-Tuner Pre-Amplifier	f.2385,--	f. 925,--

TEAC.

CASSETTE DECK		
CX-310 Stereo deck	f. 545,--	f. 295,--
CX-350 Metal Tape	f. 695,--	f. 345,--
SPEAKERS	Voorheen	Nu
SX-330 2 Way System-45W	f. 298,--	f. 165,-
SX-550 3 Way System-55W	f. 395,--	f. 225,--
SX-700 3 Way System 65W	f. 595,--	f. 345,--
RECEIVER	Voorheen	Nu
AG - 5700 2 x 65W Stereo	f. 1235,-	f. 795,-

Hitachi

PORTABLE RADIO CASSETTE	Voorheen	Nu
TRK-5655 AC/Battery Operated	f. 285,--	f. 185,--
TRK-7200 Stereo 4 Band	f. 465,--	f. 325,--
T.R.K. 5500 AM/FM Cassette	f. 225.--	f. 135.-
13" COLOR T.V.	Voorheen	Nu
CT-1306 with remote control	f. 1685,--	f. 795,--
CT-1303 with remote control	f. 1425,--	f. 595,--
C.X.-200 5" kleuren T.V. werkt op stroom, batterij in uw auto.	f. 1285,—	f.785,--

Sansui

			Voorheen	Nu
A-9S	AMPLIFIER	100Wx2	f. 835,--	f. 495,--
A-7S	AMPLIFIER	70Wx2	f. 645,--	f. 385,--
A-5S	AMPLIFIER	40Wx2	f. 485,--	f. 295,--
A-40B	AMPLIFIER	35Wx2	f. 465,--	f. 265,--

CONTROLE AMPLIFIER		Voorheen	Nu
C77	w/auto—manual	f. 495,--	f. 325,--
C-55	Fader controle	f. 385,--	f. 265,--
BASIC AMPLIFIER		Voorheen	Nu
B-55	50wx2	f. 565.--	f. 365.--
RECEIVER		Voorheen	Nu
R-99Z	50Wx2	f. 945,--	f. 565,--
R-7	70Wx?	f. 725,--	f. 435,--
TURNTABLE		Voorheen	Nu
FR-D25b	Beltdrive	f. 385,--	f. 255,--
FR-D55	Directdrive	1085,--	f. 650,--
FR-D3	Directdrive	f. 465,--	f. 285,--
FR-Q5	Directdrive	f. 995,--	f. 595,--
FR-D40	Directdrive	f. 725,--	f. 435,--
TUNER		Voorheen	Nu
T-77	Autotuning 8 pre-set	f. 665,--	f. 399,50
T-9s	Digital-Quartz	f. 695,--	f. 420,--
TU-S5b	Led Tuning Indicator	f. 685,--	f. 415,--
TU-717	AM/FM Stereo-Tuner	f. 785,--	f. 265.--
T-80	Digital Quartz Locked	f. 595,--	f. 345,--
SPEAKER		Voorheen	Nu
SP-L750	200W	f. 1485,--	f. 995,--
SP-L550	150W	f. 995,--	f. 665,--
S-55	85W	f. 485,--	f. 325,--
S-45	65W	f. 365,--	f. 215,--
LM-110	40W	f. 285,--	f. 175,--
CASSETTE DECK		Voorheen	Nu
D-350MB	Metal Tape	f. 945,--	f. 645,--
D-300Ms	Metal Tape	f. 725,--	f. 475,--
D-100B	Full Autoshut Off	f. 595,--	f. 365,--
AUDIO-TIMER		Voorheen	Nu
AT-155	Program w/clock	f. 265,--	f. 175,--

NEC
20" KLEUREN T.V. met scherp beeld en automatische regelaar. Blockstripe beeldbuis, quickstart system, automatische afstemming -- 6 maanden garantie.
Model 20 T711 nm... prijs slechts **f. 640,–**

NEC
TABLE TOP REFRIGERATOR – 71 liter.
Lang stroomverbruik, 80 watt. geschikt voor huis, hotel, apartement, weekendhuis, hospitaal, bar etc.
220 en 120 volts, model nr-77ae,
voorheen f. 525.-- Speciale prijs **f. 395,–**